

# Irland

Kulturerbe

Essen & Trinken

Regionen

Aktivitäten

Informationen



**Kultur**  
Galway 2020  
Schlösser & Gärten

**Essen & Trinken**  
Der Geschmack  
der Insel

**Besondere Tipps**  
Mayo  
Fermanagh

**Aktiv in Irland**  
Wandern,  
Radfahren, Golf  
& Boote

**Praktische Hinweise**  
Von Anreise  
bis Unterkünfte

# Für „lau“ oder „umme“?

www.ireland.de  
Zwischen Böll & Brexit

Euer Irlandtelefon:  
02841 - 930 333  
ireland@gaeltacht.de

Toll, dass Ihr hier seid!

○ **Flug oder Fähre? Bahn oder Bus?** Wir können und kennen alles – bevor Ihr die alten, nächtelangen Diskussionen wieder neu führt;

○ (mehr als) **1.000 Dokumente/Textsammlungen** im kostenlosen Zugriff auf [www.irish-shop.de/Irland-Dokumente/](http://www.irish-shop.de/Irland-Dokumente/) – (untergegliedertes Inhaltsverzeichnis, nur Beispiele:

• Was ist „links, alternativ, progressiv, ökologisch und/oder grün“ in Irland? Inkl. 12-seit. Übersicht von Organisationen (im Jahrbuch Irland 2015/2016); • **Stadtrundgang: 57 wichtige Stationen in Dublin** auf 24 Seiten; • **Alle irischen Blue Flag Beaches** (jeder Strand hat eine Seite) – Umfang: 120 Seiten; • Jede Menge Informationen zu und aus den Themen/Bereichen **Politik und Gesellschaft, Umwelt, Literatur und Musik**, und vieles mehr;

○ Jedes Jahr neu: die **Gaeltacht Fähr-, Flug- und Sparfiel**, ca. 100 Seiten: Hin-, Unter- und Herumkommen;

○ (Klein-) **Gruppenreisen mit dem Europäischen Bildungs- und Begegnungszentrum (EBZ) Irland:** auf [www.ebzirland.de](http://www.ebzirland.de). Jedes Jahr: Reise zum **TempleBar Trad-Fest** ([www.tradfest.de](http://www.tradfest.de): 21.-27.1.2020 oder „Reise in die Zivilgesellschaft – Ralf Sotschecks Irland“ – zusammen mit der taz (27.6.-5.7.2020) und mehr...

[www.ireland.de](http://www.ireland.de) – da sehen wir uns!



## Alles „Bio“ auf der Insel?

Es ist nicht alles grün, was glänzt. Trotzdem: Wir haben ein Herz für Irland – mit einem Fuß im Paradies. Irland lässt Dein Herz höher schlagen.

**29 irische Sehenswürdigkeiten für lau\* (umme\*)**  
**4x Fähre** fahren (hin und zurück), **2x Wales** anschauen, **1x Musik-CD**, und **1x Jahrbuch Irland** (400 und mehr Seiten) umsonst.

**Für „grüne“ 399 €**

(Und – gegenüber dem Flieger – auch was für's Klima getan!)  
**In der Hochsaison 2020. Nur bei uns: Gaeltacht. Noch Fragen?**

Zu jeder Zeile haben wir kurze Erklärungen, nur keinen Platz hier dafür. Aber sie sind ein wichtiger Teil dieser Reklame. Schaut bitte einfach auf [www.ireland.de](http://www.ireland.de) nach.

Nur diese (Erklärung) schon hier: \* „lau“ (Ruhrdeutsch) und \* „umme“ (schwäbisch); kostenlos



### Herzlich Willkommen!

Entdecken Sie die Insel Irland: Atemberaubende Landschaften, spannende Geschichte, mitreißende Kultur und eine spektakuläre Küstenlandschaft. Erfahren Sie den Wild Atlantic Way und die Causeway Coastal Route, erkunden Sie die herzliche Mitte Irlands und tauchen Sie ein in die Geschichte im historischen Osten. Vor allem aber genießen Sie die Herzlichkeit der Iren, die sich gerne mit Besuchern unterhalten und Sie am irischen Leben teilnehmen lassen. Und wenn Sie da sind, nehmen Sie sich Zeit - in Irland wissen wir, als der liebe Gott die Zeit erschaffen hat, hat er genug davon erschaffen. Wir wünschen Ihnen eine gute Reise mit tollen Erfahrungen.



Irland Information Tourism Ireland  
Gutleutstr. 32  
D-60329 Frankfurt am Main  
[ireland.com](http://ireland.com)

f Besuchen Sie uns auf Facebook  
[facebook.com/entdeckeireland](https://facebook.com/entdeckeireland)

t Besuchen Sie uns auf Twitter  
[twitter.com/Entdeckeireland](https://twitter.com/Entdeckeireland)

y Besuchen Sie uns auf YouTube  
[youtube.com/entdeckeireland](https://youtube.com/entdeckeireland)

i Besuchen Sie uns auf Instagram  
[instagram.com/tourismireland](https://instagram.com/tourismireland)

Tourism Ireland ist die Marketing-Organisation der Insel Irland, zuständig für die Republik Irland und Nordirland. Die Informationen in dieser Broschüre werden mit größter Sorgfalt zusammengestellt. Tourism Ireland und ihre Vertretungen übernehmen jedoch keine Haftung für Fehler oder Auslassungen. Irrtümlich fehlerhafte Angaben, über die Tourism Ireland in Kenntnis gesetzt wird, werden in zukünftigen Publikationen korrigiert. Tourism Ireland übernimmt keine Verantwortung für den Inhalt der Werbeanzeigen in dieser Publikation. Die in dieser Ausgabe verwendeten Fotos entstammen den Archiven von Tourism Ireland, Tourism Northern Ireland, Failte Ireland.

Design: neusta Grafenstein GmbH  
Projektleitung: Matthias Kraft  
Gestaltung: Agnieszka Grabowska



## Inhalt

- 06 Der Wild Atlantic Way**  
Irlands spektakuläre Westküste
- 08 Galway**  
Europas Kulturhauptstadt 2020 feiert ganz groß
- 10 Grafschaft Mayo**  
Unbekannte Perle im Nordwesten Irlands
- 12 Der Geschmack der grünen Insel**  
Natürlich und kreativ
- 16 Dublin**  
Maritimes Flair und lebendige kulturelle Vielfalt
- 17 Belfast**  
Elegante und spannende Kapitale Nordirlands
- 18 Nordirland**  
Spektakuläre Küste und die Legende eines Heiligen
- 20 Irlands historischer Osten**  
Eine Reise in die Vergangenheit
- 22 Die herzliche Mitte Irlands**  
Wasser, Weite und Entschleunigung
- 24 Unterkünfte für jeden Geschmack**  
Vom B&B bis zur Luxusherberge
- 26 Irlandkarte**
- 28 Stadtpläne Belfast & Dublin**
- 29 Und Action!**  
Irlands atemberaubende Landschaften sind der Star
- 30 Wanderparadies Irland**  
Die Entdeckung der Insel zu Fuß
- 31 Radfahren**  
Auf dem Drahtesel über die farbenprächtige Insel
- 32 Volkssport Golf**  
Über 450 Golfplätze in grandiosen Landschaften
- 34 Gärten und Parks**  
Das milde Klima sorgt für unglaubliche Vielfalt
- 35 Fermanagh**  
Ein sanftes und liebenswertes Wasserparadies
- 36 Infoteil**

Irland hat eine Telefonnummer und eine Webseite:

# 02841 - 930 333

(Mo-Fr: 9-19; Sa: 9-13 Uhr)

# www.ireland.de



**Preis Ausschreiben?**  
**Einen Hauptpreis und 99 Trostpreise 2020**  
**verlosen wir auf [www.ireland.de](http://www.ireland.de) auch!**  
**Auf Seite 39 lesen Sie mehr über uns!**

Uns gibt's seit 1983 - schon immer in Moers:  
**Gaeltacht Irland Reisen - Schwarzer Weg 25 - 47447 Moers**



Ausblick vom Aufstieg  
auf den Croagh Patrick  
über die Clew Bay  
in der Grafschaft Mayo.



SLIEVE LEAGUE KLIPPEN, BAY COAST, KARSTLANDSCHAFT BURREN

# Der Wild Atlantic Way – Irlands spektakuläre Westküste

**Atemberaubende Ausblicke und grandiose Landschaften entlang der längsten ausgeschilderten Küstenstraße der Welt. Eine Traumroute, die das Herz höher schlagen lässt.**

Auf 2500 Kilometer entlang der irischen Westküste von Malin Head im County Donegal bis nach Kinsale im County Cork führt Sie der Wild Atlantic Way zu steil aufragenden Klippen und lebhaften Ortschaften, einsamen Stränden und weiten Buchten. Wer will, kann ihn von Anfang bis Ende abfahren; genauso gut können Sie sich aber auch die schönsten Abschnitte herauspicken. So oder so wartet die längste durchgehend beschriebene Küstenroute der Welt auf Sie – und ein Erlebnis, das Sie nie vergessen werden.

## DER HOHE NORDEN

Vom Malin Head zur Stadt Donegal. Der Nordwesten ist eine der ursprüng-

lichsten Regionen Irlands, rau und wenig erschlossen. Dabei finden Sie in der Grafschaft Donegal sowohl Europas höchste Meeresklippe (Slieve League) als auch Irlands spektakulärste Leuchttürme. Unterwegs können Sie Riesenhaie und Delfine beobachten und vielleicht sogar Nordlichter sehen.

## Das sollten Sie nicht verpassen

Von Irlands nördlichem Punkt, dem Malin Head, schweift der Blick über die Weiten des Atlantiks; das Steinfort Grianán of Aileach hält seit 1700 vor Chr. die Stellung, und der Glenveagh National Park lädt zum Wandern ein.

## Wie wäre es damit?

Erlernen Sie das Bodhrán-Spiel (irische Ziegenfelltrommel) im Sprach- und Kulturzentrum Oideas Gael in der idyllischen Umgebung von Glencolumbkille.

## DAS SURFER-PARADIES

Von der Stadt Donegal bis Erriis, County Mayo

Vom südlichen Donegal bis in den wilden Westen von Mayo erstreckt sich Irlands Surf Coast, wo sich im Herbst und Winter gigantische Wellen aufbauen. Aber auch Nicht-Surfer kommen auf ihre Kosten! Die Palette reicht vom 6000 Jahre alten Ackerbausystem der Céide Fields mit Überresten von Mauern und Megalithanlagen bis zum mächtigen Tafelberg Ben Bulbin im County Sligo. Der irische Poet W. B. Yeats bezeichnete Sligo und Leitrim als „Land der Sehnsucht“.

## Das sollten Sie nicht verpassen

Der Glencar Waterfall, County Leitrim, wurde von Yeats in einem Gedicht verewigt; Lissadell House (County Sligo) ist ein klassizistisches Herrenhaus in lieblicher Parklandschaft, während der Ballycroy National Park (County Mayo) eines der größten Regenmoore Europas beherbergt.

## Wie wäre es damit?

Werden Sie zum Schafhirten mit Atlantic Sheep Dogs und lernen Sie die klugen irischen Schäferhunde kennen und lieben.

## DIE KÜSTE DER 1001 BUCHTEN

Von Erriis, County Mayo, zur Galway Bay. Ob Wanderer, Rad- oder Autofahrer: Die Bay Coast bietet für jeden etwas. Hier liegen das bezaubernde Galway, die herrlichen Strände von Achill Island und Connemara, dessen Panorama aus Bergen, Seen, Inseln und Mooren die Besucher bei jedem Wetter in ihren Bann ziehen. Im Zentrum der Region erhebt sich der Croagh Patrick, Irlands heiliger Berg, über der tiefblauen Clew Bay mit ihren vielen Inseln – ein wahrhaft himmlischer Anblick.

## Das sollten Sie nicht verpassen

Die pittoreske Kylemore Abbey war Schauplatz einer tragischen Liebe; im „Verlassenen Dorf“ bei Slievemore auf Achill Island (County Mayo) reihen sich fast 100 verfallene Cottages aneinander; die Insel Inishbofin bietet Kaltwasserkorallen und herrliche Wanderwege (Fähre ab Cleggan).

## Wie wäre es damit?

Bei einer Halbtagestour mit Clew Bay Angling können Sie Makrelen angeln und an Bord zubereiten lassen.

## KLIPPEN UND FELSEN

Von der Galway Bay nach Tralee,

ACHILL ISLAND, FANAD HEAD LEUCHTTURM



## County Kerry

An der Cliff Coast warten mit den Klippen von Moher und dem Burren-Gebiet bekannte Höhepunkte, aber auch verborgene Juwelen auf Ihren Besuch. Die Halbinsel Loop Head beeindruckt mit gewaltigen Felsentoren, einem sensationell gelegenen Leuchtturm und zahlreichen Music Pubs. Ein absolutes Muss sind der im Mai in voller Blüte stehende Burren, pittoreske Heimat arktischer und mediterraner Pflanzen sowie eines unterirdischen Höhlensystems.

## Das sollten Sie nicht verpassen

Zu den Cliffs of Moher führt ein acht Kilometer langer Klippenpfad von Doolin aus; das Flying Boat & Maritime Museum in Foynes (Limerick) entführt Sie in die Ära der Transatlantik-Schiffahrt, und im goldenen Sand des Fanore Beach (Burren) lässt es sich perfekt entspannen.

## Wie wäre es damit?

Gehen Sie in Kilrush an Bord einer Dolphin Discovery Tour, um Irlands einzige Kolonie von Großen Tümmlern zu beobachten.

## FÜNF FINGER INS MEER

Von Tralee (County Kerry) nach Ballydeob (County Cork)

Zwischen der Dingle Halbinsel und der Südwestspitze Irlands am Mizen Head ragen fünf zerklüftete Halbinseln wie Finger in den Atlantik. Sie markieren den westlichsten Teil

der Insel und umfassen Bere Island, den 2014 ausgezeichneten Sternepark Kerry International Dark Sky Reserve und natürlich die Skellig Islands, die seit Star Wars VII neue Fans gewonnen haben.

## Das sollten Sie nicht verpassen

Skellig Michael ist ein mythischer Außenposten der Zivilisation elf Kilometer vor der Küste (Reservierung der Bootstouren empfohlen); an der Bantry Bay steht das prunkvolle Bantry House, und in Gougane Beara gibt es eine malerische Kirche inmitten üppiger Natur zu bewundern.

## Wie wäre es damit?

Die Bogenbrücke von Mizen Head ist Aussichtspunkt und perfekter Fotostandort.

## DER LIEBLICHE SÜDEN

Von Ballydeob, County Cork, nach Kinsale, County Cork

Der als Haven Coast bezeichnete Küstenabschnitt eignet sich als Anfang wie als Ende Ihrer Tour. Zwischen dem Hafenstädtchen Baltimore und dem Old Head of Kinsale bietet er Inseln, tropische Gärten und sportliche Aktivitäten wie z. B. Kajakfahren auf dem Meer. Alternativ können Sie Wale beobachten, Geschichte erleben und die kulinarischen Köstlichkeiten probieren, die West Cork zum Lieblingsziel der Gourmetgemeinde gemacht haben. Kurz: Hier gibt es alles, und das auf engstem Raum.

## Das sollten Sie nicht verpassen

Besuchen Sie Cape Clear Island oder Sherkin Island vor der Küste von Cork; spielen Sie Golf auf dem Old Head of Kinsale Golf Links, und genießen Sie den Blick vom 1875 erbauten Galley Head Lighthouse bei Rosscarbery (West Cork).

## Wie wäre es damit?

Whale Watching – West Cork ist einer der besten Orte, um Zwergwale, Buckelwale und Riesenhaie zu beobachten.



# Galway – Europas Kulturhauptstadt 2020 feiert ganz groß

Die Grafschaft und Stadt Galway an Irlands Westküste gelten schon lange als lohnendes Reiseziel. In diesem Jahr präsentiert sich die Region in ihrer ganzen Pracht.

Schon im Jahr 2019 bezeichnete der National Geographic Traveler die viertgrößte Stadt Irlands als eines der besten Reiseziele des Jahres: „Zwar mag sie an der entferntesten westlichen Kante Europas liegen“, schreibt das Magazin, „doch neuerdings macht die City of the Tribes, die „Stadt der Stämme“, von sich reden.“

Im Jahr 2018 war Galway bereits die Europäische Region der Gastronomie. Beste Voraussetzungen für eine europäische Kulturhauptstadt. Die Ambitionen des Galway 2020-Teams gehen allerdings weit über das Kulinarische hinaus. „Kulturhauptstadt Europas ist kein Festival. Es ist die Würdigung unserer Inseln, der Schönheit unserer Grafschaft, unserer lebendigen Stadt und Sprache, unserer Bewohner und der kollektiven Vorstellung von Galway“. So das Statement auf der Webseite von Galway 2020 (galway2020.ie), auf der sich das fulminante Programm der europäischen Kulturhauptstadt präsentiert.

Galway am Wild Atlantic Way gehört zu den Gaeltacht-Gebieten, in denen die irische Sprache und Kultur lebendig sind. Ein Grund das Jahresprogramm nach den keltischen Jahreszeiten auszurichten: Imbolc (Frühling: Februar bis April), Bealtaine (Sommer: Mai bis Juli), Lughnasa (Herbst: August bis Oktober) und Samhain (Winter: November bis Januar).

Da der keltische Frühling im Februar beginnt, startet das reiche Jahresprogramm am 8. Februar 2020 mit einer spektakulären Show und endet im Januar 2021. Gestaltet wird es in erster Linie von seinen Bewohnern wie auch nationalen und internationalen Künstlern und integriert alle kulturellen, historischen und gesellschaftlichen Aspekte der gesamten Region.

Das „Small Towns Big Ideas Project“ ist ein essentieller Bestandteil des Kulturprogramms, getragen und gestaltet von den Einwohnern kleinerer Ortschaften wie beispielsweise Portumna, Oughterard, Athenry,

Headford, Loughrea und Tuam mit Konzerten, Ausstellungen, Workshops, Film- und Theatervorstellungen, Tanz und Musik und natürlich dem Storytelling, der irischen Königsdisziplin.

Der oft wilde und ungestüme Atlantik und die letzte Eiszeit formten die einzigartige Landschaft der Grafschaft Galway, gruben tiefe Schluchten und einen Fjord in den Fels, hinterließen zahllose Buchten und Sandstrände und die sanfte Hügelkette der Twelve Bens. Und sie prägten die Menschen und ihren Lebensrhythmus. Manche Landstriche erscheinen einsam und nur von zotteligen Schafen bevölkert, wo Riedgrasebenen und tiefbraune Mooreseen das Bild bestimmen. Eine Gegend zum Durchatmen und Auftanken, denn hier scheint die Zeit stehen geblieben zu sein. Selbst dort, wo das urbane Leben den Takt bestimmt, geht es gelassen zu. Man nimmt sich Zeit für einen Plausch, eine Tasse Tee oder ein Pint in den zahllosen uralten Pubs und für die reiche Speisekarte, die der Atlantik, die fischreichen Seen und Weiden großzügig füllen.



GALWAY EINKAUFSTRASSE, GALWAY PUB, GALWAY CITY



So vielfältig wie Irland selbst



Starke Frühbucher- und Sparvorteile

## DERTOUR

Entdecken Sie Irlands Vielfalt ganz individuell: den ursprünglichen Charme, die atemberaubenden Küsten, die langen Sandstrände, die verwunschenen Burgen, die gastfreundlichen Menschen.

Der Katalog DERTOUR Irland Großbritannien eröffnet Ihnen Irland in seiner ganzen Schönheit:

- Günstige Flüge und Mietwagen
- Wohnmobile und Unterkünfte
- Erlebnisreiche Bus-, Bahn- und Autorundreisen
- Außergewöhnliche Erlebnis-Reisen, z. B. eine Erlebnistour für Familien, Aktivurlaube, Wander- und Ferienhausrundreisen, Bootstouren u.v.m.
- Thementouren aus den Bereichen Kulinarik und Film

MIETWAGENREISE

Irlands spektakuläre Küstenstraße

Der Wild Atlantic Way, Irlands spektakulärste Küstenstraße, fasziniert mit seinen Steilküsten und der abwechslungsreichen Landschaft. Erkunden Sie 8 von etwa 50 „Discovery Points“ entlang der Strecke, wie z. B. Killary Harbour, Cliffs of Moher und Mizen Head. Ein weiteres Highlight stellt die Nacht in Galway, der Europäischen Kulturhauptstadt 2020, dar. z.B. vom 1.3. bis 9.3.

8 Nächte/Frühstück

Pro Person im DZ ab € 399  
Flug ab/bis Deutschland, Rail&Fly ab € 215  
Mietwagen zur Tour ab € 89

Weitere Informationen und Buchung in Ihrem Reisebüro und auf [www.dertour.de](http://www.dertour.de)

Für mich. Perfekt.



## Grafschaft Mayo – unbekannte Perle im Nordwesten Irlands

Mayo am Wild Atlantic Way gehört zu den unentdeckten Grafschaften Irlands und besticht durch seine unberührte Schönheit und eine Jahrtausende alte packende Geschichte.

Die Grafschaft Mayo konnte sich dank ihrer Lage am nordwestlichen Zipfel Irlands ihre Ursprünglichkeit und ihren so ganz eigenen Charme bewahren. Nicht ohne Grund verbrachte der Schriftsteller Heinrich Böll einige Jahre auf Achill Island, eine der vorgelagerten Inseln, umspült und geschliffen vom wilden Atlantik. Eine Reise durch Mayo vereint sehenswerte Kleinode und Naturschauspiele, die ihres Gleichen suchen.

### CROAGH PATRICK

Der heilige Berg nahe der Ortschaft Murrisk

an der südlichen Seite der Clew Bay spielte eine große Rolle im Leben von Patrick, der Irlands Nationalheiliger werden sollte. Auf seinem Gipfel in 764 Meter Höhe fastete er im Jahr 411 n.Chr. vierzig Tage lang und erbaute eine Kapelle. Bis heute begeben sich Tausende aus aller Welt auf diesen Pilgerpfad.

### THE LOST VALLEY

Fährt man von Murrisk 30 Kilometer entlang der Küste in südlicher Richtung über Louisburgh und Killadoon erreicht man The Lost Valley, das verlorene Tal. Dieser Name steht

für die feinsinnig gestalteten Führungen des Farmers Gerard Bourke. Seit sieben Generationen leben die Bourkes in diesem bezaubernden Tal, das erst seit 1989 über eine befestigte Straße zu erreichen ist. Spannend ist es, was Gerard als versierter Storyteller auf der 3-stündigen Tour zu erzählen hat. Vom Great Famine, der verheerenden irischen Hungersnot in den 1840er-Jahren, die das County Mayo nahezu entvölkert hatte. Auch heute noch gehört Mayo zu den am dünnsten besiedelten Gegenden der grünen Insel. Und so naturbelassen, zauberhaft und romantisch ist sie dadurch auch. Die Lage der Lost Valley Farm vor dem magischen Silverstrand und dem 16 Kilometer langen Killary Fjord ist als Naturrefugium nicht zu überbieten.

### DIE CÉIDE FIELDS

An Mayos Nordküste, unweit von Ballycastle, überdauerten – geschützt durch dicke Torfschichten – Überreste des ersten Siedlungs- und Ackerbausystems der Welt fast 6000 Jahre. Diese Zeugnisse frühen neolithischen Lebens sind von herausragender Bedeutung für die Geschichte der Menschheit. Um die ursprüngliche Landschaft nicht zu zerstören, wurde das Areal nicht freigelegt. Das preisgekrönte Céide Fields Interpretive Centre gibt einen umfassenden Einblick in die Jahrtausende alte Geschichte und Geologie der Region.

### STERNENFEUERWERK

Neben County Kerry kann auch die Grafschaft Mayo stolz auf die internationale Auszeichnung als Dark Sky Reservat der ersten Klasse sein. Es gibt auch ein auf nachhaltigen Tourismus bedachtes Unternehmen, das Nachtwanderungen als „After Dark Experiences“ anbietet. Die Tour Guides kennen sich mit Sternenkongstellationen aus. Und sie wissen sie – auch mythologisch – zu deuten und schenken den Teilnehmern wahrhaft magische Momente mit Laserleuchten auf Sterngruppen und Sternennebel. Der Abend endet mit einem traditionellen „Seanchaí“ (Storyteller), der einheimische Geschichten über magische Nächte unterm Sternenzelt erzählt.



Genießen Sie einen herzlichen Empfang und eine herrliche Aussicht auf den Fluss Weir in unserem familiengeführten 4-Sterne-Hotel am Wild Atlantic Way.

**Ballina Manor Hotel**  
The Moy Ridgepool & Salmon Weir  
Ballina  
Co. Mayo

Tel.+353 096 80900  
info@ballinamanorhotel.ie  
@BallinaManorHotel (facebook)  
@BallinaManorHotel1 (instagram)

[www.ballinamanorhotel.ie](http://www.ballinamanorhotel.ie)



## Traumhafte Bootsferien

**le boat**  
Komm an Bord!



**Keine Vorkenntnisse nötig. Führerscheinfrei!**

Komplett ausgestattete Hausboote für 2-10 Personen ab Carrick-on-Shannon und Portumna. Einwegfahrten möglich!

Beratung & Buchung über Ihr Reisebüro oder direkt bei Le Boat Hausbootferien

+49 (0) 6101 55 791 61 • info@leboat.de • www.leboat.de

ARAN ISLAND FERRIES

ARAN ISLAND FERRIES

## DIE ARAN INSELN

TRADITIONELLES, SPIRITUELLES IRLAND, MIT SEINEN LIEDERN UND ERZÄHLUNGEN



**GANZJÄHRIG TÄGLICHE FAHRTEN • MODERNSTE SCHIFFE**  
SHUTTLE BUS VOM STADTZENTRUM GALWAY CITY ZUM HAFEN VON ROSSAVAL • PARKPLÄTZE AM PIER

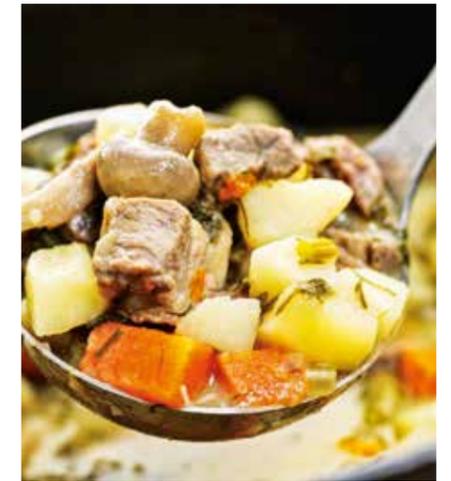
Buchen Sie Hin- und Rückfahrt online und sparen Sie 10%: [www.aranislandferries.com](http://www.aranislandferries.com)



MEERESFRÜCHTE, SCONES,  
ENGLISH MARKET CORK



AUSTERN,  
IRISH-STEW



Das üppige Grasland bringt aber auch Milcherzeugnisse hervor, die weltweit ihresgleichen suchen. Neben dem Traditionsprodukt Butter vermarkten kleine Käsereien erfolgreich ihre Spezialitäten und haben zur Entstehung eines völlig neuen Sektors beigetragen.

Meeresfrüchte aus dem Atlantik gibt es im südwestlichen Dingle ebenso wie an der Nordküste, während die Ostküste für ihre Dublin-Bay-Garnelen berühmt ist. Kreative Chefköche wissen diese Geschenke der Natur zu schätzen. So kochen die Krabben und Hummer im Vaughan's Anchor Inn (County Clare) in Salzwasser, und der Klassiker Fish & Chips kleidet sich in Sauerteig.

Auch Bauernmärkte sind lohnende Orte, um lokale Erzeugnisse zu verkosten. Alle Zutaten für ein leckeres Picknick bieten der Middleton Farmers' Market in Cork, der Howth Farmers' Market (County Dublin) sowie verschiedene überdachte Märkte, zum Beispiel der English Market in Cork und der St George's Market in Belfast.

#### SCHON GEWUSST?

Mit Austern aus glasklaren Gewässern, feinwürzigem Schinken von Produzenten wie Fermanagh Black Bacon, knusprigem Brot, grandiosen Restaurants und feinstem Rindfleisch erobert Nordirland die Herzen der Gourmets.

#### FOOD FESTIVALS

Die Insel ist auf den Geschmack gekommen. Der Festivalkalender der Insel war schon immer prall gefüllt, aber seit einigen Jahren spielen die lokalen Produkte die Hauptrolle, die unverfälscht und kreativ verarbeitet werden. Austern, Muscheln, fangfrischer Fisch, Lamm- und Rindfleisch, irischer Käse und duftige Backwaren, Craft-Biere, Gin und Whiskey existieren in großer Vielfalt – die Liste der Delikatessen ist lang und verführerisch.

# Der Geschmack der grünen Insel – natürlich und kreativ

**Unverfälschte Aromen, frische Zutaten und eine innovative Gastro-Szene, die Tradition und Neues verbindet, machen die Insel zu einem der interessantesten Gourmetziele.**

Eine üppige Natur mit Wäldern, Seen und Küsten, gastfreundliche Menschen mit tief empfundener Liebe zu Musik und Literatur und eine uralte Geschichte, die in Texten, Fundstücken und Ausgrabungsstätten belegt ist: Irland schüttet ein Füllhorn an guten Dingen über seinen Besuchern aus. Sogar das viel beschworene Wetter trägt mit Licht- und Schattenspielen zum Charme der Insel bei.

Seit einiger Zeit macht auch die gastronomische Kultur von sich reden. Denn zu Wasser und zu Lande ist die Insel Irland einer der saubersten Orte der Welt, der beste Lebensmittel hervorbringt. Die dar-

aus gezauberten Delikatessen lassen Feinschmecker schwelgen.

Gutes Essen ist schnell zum festen Bestandteil der irischen Kultur geworden; gerade junge Leute treffen sich gern in Restaurants, Cafés und Gastro-Pubs. Immer mehr Chefköche und Genießer zelebrieren die Wiederentdeckung ihrer natürlichen und authentischen Ressourcen, die innige Verbindung von Herkunft und Geschmack.

Irland hat sich in geradezu schwindelerregendem Tempo zu einem der faszinierendsten Gourmet-Ziele in Europa gewandelt. Wohin das Auge blickt, sind kulinarische

Newcomer zu entdecken: in Dublin, Belfast und Galway, aber auch an ungewöhnlichen Orten wie einsamen Stränden oder felsigen Küsten, auf lebhaften Wochenmärkten und als mobile Garküchen.

Neben feinen Adressen wie den relativ jungen Gourmet-Tempeln Ox in Belfast oder Loam in Galway und einigen erfreulich erschwinglichen Michelin-Sternträgern machen sich die steigenden kulinarischen Standards auch in traditionellen Pubs, Gastro-Pubs, Cafés und einfachen Restaurants bemerkbar. Aber selbst wer ohne klassische Ausbildung am Herd steht, weiß mittlerweile die hohe Qualität der irischen Erzeugnisse zu schätzen.

#### UNKOMPLIZIERT UND GESCHMACKVOLL

Welch hoher Stellenwert dem Kaffee eingeräumt wird, zeigen die vielen Rösterien und Cafés, die sich dem schwarzen Elixier verschrieben haben - von hippen Institutionen wie dem Brother Hubbard in Dublin oder dem Established in Belfast bis zu kleinstädtischen Coffee Shops wie dem Babushka in Portrush. Sie alle pflegen die friedliche Koexistenz mit traditionellen Teestuben, die ihre Besucher mit aromatischen Tees und hausgemachten

Kuchen, Sodabrot und Buttermilch-Scones verwöhnen.

Angesagte Treffpunkte wie das Dubliner Pepperpot Cafe rühmen sich damit, dass sie ihre luftig-leichten Scones jeden Morgen frisch backen. Tatsächlich sind alle Pepperpot-Brote hausgemacht, genauso wie die Bagel, die mit irischem Bio-Räucherlachs von Burren Smokehouse und knackigem Wicklow-Salat serviert werden.

#### RESSOURCEN FRISCH AUS DER NATUR

Auch fast vergessene Nahrungsmittel wie Seetang erleben eine Renaissance. So experimentiert Jess Murphy, Küchenchefin im Kai, Galway, gezielt mit dem „tollen Rohstoff von Mutter Natur“. Die Algen finden sich in Backwaren („unser Karotten-Seetang-Kuchen kommt sehr gut an, und auch das Sodabrot und die Käse-Scones werden mit Algen verfeinert“), in Kartoffelspeisen und leichten Sommergerichten wie Seetang-Spaghetti mit Herzmuscheln und Krabben.

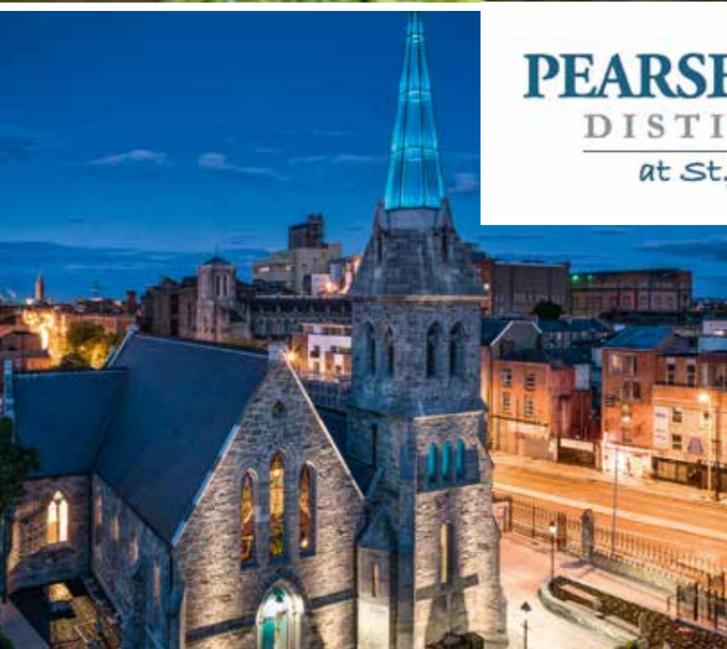
Selbst Alltagsprodukte wie Butter werden neu entdeckt. Viele Restaurants verwenden Farmhouse-Butter, die von örtlichen Meiereien wie Abernethy (County Down) oder

Cuinneog (County Mayo) hergestellt wird. Mitunter können die Gäste beim Frühstück sogar zwischen zwei Sorten wählen.

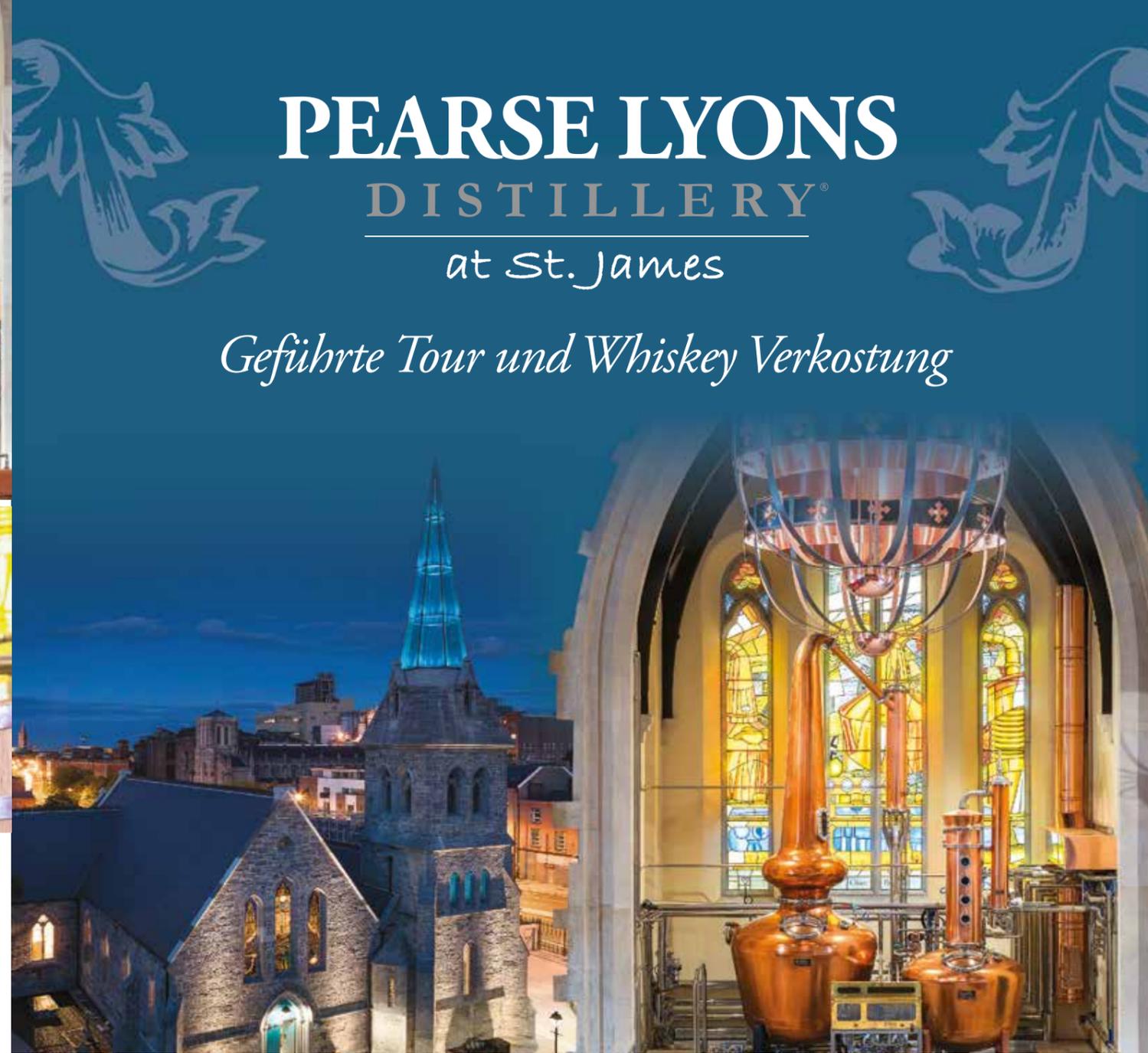
Andere, wie John Wyr vom Dubliner Forest Avenue, verarbeiten das irische Nationalprodukt auf neue Art und Weise. Wenn er nicht gerade bei einer der besten Räuchereien die Butter für seine Kartoffel-Brioche räuchern lässt, karamellisiert und frostet er frische Butter, um seine delikaten Gemüsesalate damit zu verfeinern.

#### FLEISCH BESTER PROVENIENZ

Die tausend Nuancen von Grün, für die Irland so berühmt ist, sind nicht nur eine Augenweide, sie liefern auch das Futter für die irischen Rinder, deren Fleisch seit Generationen ein Exportschlager ist. Schließlich versorgte Cork schon während der napoleonischen Kriege die englische und französische Armee mit bestem Rindfleisch. Premium-Rind und -Lamm aus Weidehaltung sind der Normalfall und werden nur noch getoppt von Lämmern, die auf kräuterreichen Bergweiden gehalten wurden und unter der Bezeichnung „Mountain Lamb“ oder „Hill Lamb“ in den Handel kommen. Geschmackvolle Kartoffeln in mannigfaltigen Variationen fehlen auf keiner Speisekarte.



**PEARSE LYONS**  
DISTILLERY®  
at St. James



# PEARSE LYONS

DISTILLERY®

at St. James

*Geführte Tour und Whiskey Verkostung*

## Pearse Lyons Distillery

### Preisgekrönte Whiskeys und Geschmackserlebnisse der besonderen Art

Die Pearse Lyons Destillery wurde vom seligen Pearse Lyons persönlich gegründet, der damit seine Passion für das Brauen und Destillieren zu seinem Beruf machte. Unternehmergeist und eine tief verwurzelte Verbundenheit mit dem Bezirk "The Liberties" bestimmten sein Handeln.

#### Der Whiskey ist nur ein Teil der Geschichte

Die Kirche St. James, die heute die hochmoderne Pearse Lyons Distillery beherbergt, stammt aus dem 12. Jahrhundert. Sie wurde behutsam wieder restauriert, so dass ihr ehemaliger Glanz erhalten geblieben ist und die Geschichten des Dubliner Viertels The Liberties, die Kirche, ihr Friedhof und die Kunst des Destillierens weiterleben und von Generation zu Generation vererbt werden können.

An jeder Ecke wird der Besucher der Mühe gewahr, mit der die Familie Lyons das geschützte Gebäude saniert hat. Die durch Irische Künstler verzierten Glasfenster zeichnen den Pilgerweg des Camino de Santiago nach sowie die vielen Elemente, die das Handwerk des Irischen Whiskeys auszeichnen.

Bei der Führung durch die preisgekrönte Brennerei und den umgebenden Friedhof spüren die Gäste den bezwingenden Charme von Dublins berühmtem Brau- und Destillier-Viertel, das auch als "Goldenes Dreieck" bezeichnet wird.

#### Pearse Irish Whiskey

Wie jede gute Destillerie-Führung endet auch diese mit einer Verkostung. Aus drei Chargen Irischen Whiskeys stehen Proben bereit, jede eine ganz spezielle Geschmackserfahrung. Auch Angebote zur Kombination mit passenden Speisen, ein Kurs zur Wertschätzung echten Whiskeys und zum Cocktail-Mixen stehen zur Auswahl.

Während der Irish Whiskey Masters 2019 der Fachzeitschrift Spirits Business gewann die Brennerei gleich sechs Auszeichnungen, die in der Getränkeindustrie höchstes Ansehen genießen. Alle sechs eingereichten Whiskeys der Pearse Lyons Distillery wurden prämiert: zwei Masters, drei Gold- und eine Silbermedaille waren das beeindruckende Ergebnis.

Diese ganz besondere Sehenswürdigkeit kann täglich besucht werden, für weitere Informationen zu Whiskey Führungen oder Verkostungen besuchen Sie [pearselyonsdistillery.com](http://pearselyonsdistillery.com). Lassen Sie uns Ihre Meinung wissen: @PearseLyonsDistillery oder #PearseLyonsWhiskey

Erleben Sie über 800 Jahre Geschichte und genießen Sie mit allen Sinnen Dublins einzige Boutique Destillerie. Ausgezeichnet mit dem Preis der irischen Tourismusindustrie als Dublins beste Besucher-Attraktion 2019. Pearse Lyons Distillery bietet eine einzigartige Kombination von irischer Geschichte, Kultur und Whiskey in einer aktiven Destillerie in Dublins historischem Viertel Liberties.

Während der ausgezeichneten Führung durch die Destillerie und den sie umgebenden Friedhof wird Ihnen der Charakter und die spannende Geschichte dieses Stadtteils voller kleiner Brauereien und Destillen erklärt. Und zur Krönung folgt die Whiskey Verkostung.

Buchen Sie direkt unter [pearselyonsdistillery.com](http://pearselyonsdistillery.com)

121-122 James's Street, Dublin 8, D08ET27.



Best Dublin Tourism Experience Under 100,000 Visitors

# Dublin – maritimes Flair an Irlands historischer Ostküste

**Charmant und liebenswert, international und traditionell – Irlands Hauptstadt vereint viele Attribute aus der alten und der modernen Welt zu einer spannenden Symbiose.**

Eingebettet zwischen sanften Bergen und der Irischen See besitzt Dublin einen echten Standortvorteil, den die irische Hauptstadt auch zu nutzen weiß. Charmante Küstendörfer vor den Toren der Stadt bieten reizvolle Klippenpfade, Burgen, coole Bars und viel Unterhaltungswert, während die Dublin Mountains als Paradies für Wanderer gelten.

Wer aber den eigentlichen Charakter der vor über 1000 von den Wikingern gegründeten Stadt entdecken will, muss sich direkt ins Zentrum begeben. Kosmopolitisch, kulturell interessant und kreativ: Dublin sprüht vor Energie und lässt sich leicht zu Fuß erkunden. Über die Brücken des Liffey, durch enge Gassen und vorbei an urigen Pubs gibt es eine Menge zu sehen: Neben der **Christ Church Cathedral** aus dem Jahr 1030 und **Dublin Castle**, dessen Geschichte bis in die Zeit der ersten keltischen Siedlungen im 1. Jahrhundert n. Chr. zurückreicht, gibt es auch skurrile Orte wie Kilmainham Gaol, eines der größten ungenutzten Gefängnisse Europas – heute sehenswertes Museum –, das zwischen 1780 und 1920 eine wichtige

Rolle in der irischen Geschichte spielte. Weiter geht es mit dem **Trinity College** und dem **Book of Kells**, einem Meisterwerk irischer Buchmalerei aus dem 9. Jahrhundert. Wer mehr über das bekannteste irische Stout-Bier erfahren möchte, ist im **Guinness Storehouse** und seiner Gravity Bar mit Panoramablick über Dublin gut aufgehoben.

Die Gastronomieszene der Stadt mit angesagten Cafés, gemütlichen Kneipen sowie erstklassigen Restaurants setzt vor allem auf



LOVE LANE, BLICK VON LIBERTY HALL, CHRIST CHURCH KATHEDRALE

die kreative Verarbeitung der hochwertigen natürlichen Produkte der Insel. Mit Grünflächen entlang des **Grand Canal** und dem **Phoenix Park** sowie den zahlreichen Festivals, ist Dublin nicht nur eine interessante Stadt, sondern ein echtes Erlebnis.

Ob Sie schwindelfrei sind, können Sie auf der **Croke Park Skyline** herausfinden, einer Gangway in luftiger Höhe auf Dublins legendärer Sportarena mit Rundblick über die Stadt. Eine hochinteressante, interaktive Ausstellung über die irische Diaspora ist im neuen **EPIC Museum** im CHQ-Gebäude (Custom House Quay) zu sehen. Einen etwas anderen Blick auf die irische Hauptstadt bietet die von Dublinern gestiftete Sammlung im **Little Museum of Dublin**.

Für eine harmonische Mischung von Kultur und frischer Seeluft ist Dublin goldrichtig. Etwa auf einem Spaziergang auf der viktorianischen Pier in Dun Laoghaire, köstlichen Meeresfrüchten zum Lunch im Hafen von Howth oder bei der Erkundung von **Malahide Castle**. Die beste Aussicht auf die Küste hat man auf den Wanderwegen auf der Halbinsel **Howth**.

Dublin ist das ganze Jahr hindurch gut besucht, das gilt vor allem für die Sommermonate. Deshalb empfiehlt sich ein Besuch der quirligen Metropole außerhalb der Hochsaison von Oktober bis April zum Beispiel zum Temple Bar TradFest im Januar, dem St. Patrick's Festival im März oder zur Festival Season im Herbst mit Theater-, Mode- und Musik-Events.



RATHAUS IN BELFAST, ST GEORGE'S MARKET, TITANIC AUSSTELLUNG

# Belfast – elegante und spannende Kapitale Nordirlands

**Geschichtsträchtig und faszinierend, facettenreich und beeindruckend – Nordirlands Hauptstadt besticht durch ihre kulturelle Vielfalt und faszinierende Attraktionen – auch außerhalb der Stadt.**

Mit modernen Restaurants, der weltgrößten Titanic-Ausstellung und einem aktiven Kulturbetrieb liegt Belfast bei den europäischen Reisezielen ganz vorne. Die Stadt an der Nordostküste kombiniert kosmopolitisches Flair mit freundlicher Lebensart, stimmungsvollen Pubs und moderner irischer Küche.

Von viktorianischer Architektur über ehemalige Hafenviertel – die nach aufwendiger Sanierung heute zu den Szenevierteln der Stadt gehören – bis zu großzügigen Grünflächen am **Belfast Castle** gibt es eine Menge zu entdecken. Bei einem Spaziergang entlang des Lagan ahnt man, was Belfast in der Blütezeit der Schiffbauindustrie gewesen sein muss, als mit der Titanic der weltgrößte Passagierdampfer hier auf Kiel lag.

Im **Titanic Quarter** finden sich neben dem Trockendock der Titanic viele Glanzpunkte

aus der ehemals bedeutungsvollen Hafengeschichte der Stadt. Star des Viertels ist natürlich das **Titanic Belfast**. Im Inneren des gigantischen, vierstöckigen Museums erwarten den Besucher interaktive und spannende Ausstellungen. Sie dokumentieren die weltweit große Bedeutung der Stadt während des 19. Jahrhunderts in der Schiffbau und Leinenindustrie.

Belfast fasziniert durch seine einzigartige Mischung aus Kultur, Tradition, gutem Essen und erstklassiger Unterhaltung. Mittelpunkt der kulturellen Aktivitäten Belfasts ist das **Cathedral Quarter**, in dem man sich abends trifft. In der lebendigen Belfaster Restaurantszene zaubern renommierte Chefs leckere Menüs aus regionalen Zutaten. Einen Eindruck von den hochwertigen Produkten gewinnt man beim Besuch des **St. George's Market** (freitags und samstags). Mit historischem Palmenhaus präsentieren sich die **Botanischen Gärten** in

Belfast als Wunderland aus dem 19. Jahrhundert und sorgt für perfekte Entspannung im Herzen der Stadt. Krönender Abschluss einer Stadttour ist ohne Frage der Besuch des **Crown Liquor Saloon** mit seinen geschnitzten Decken, Mahagoniverzierungen und Gaslichtern.

Der **Cave Hill** belohnt den mühsamen Aufstieg mit einer spektakulären Sicht vom **Belfast Castle Estate** über die Stadt. Knapp 30 Minuten außerhalb an den Ufern des Belfast Lough liegt **Carrickfergus Castle**. Die im 12. Jahrhundert gebaute Burganlage wurde über die Jahrhunderte mehrfach belagert und gehört heute zu den besterhaltenen mittelalterlichen Burgen Irlands. Bei Islandmagee nördlich von Belfast liegt **The Gobbins**, ein beeindruckender Klippenpfad, der sich entlang der Basaltklippen drei Meter über der Irischen See schlängelt.

Der Besuch der Belfaster Nationalmuseen und Nationalgalerien ist kostenlos. Nordirland gehört nicht zur Eurozone. Zahlungsmittel ist das Pfund Sterling. Belfast ist von Dublin aus gut zu erreichen. Mit dem Auto fährt man etwa 90 Minuten, mit der Bahn knapp zweieinhalb Stunden. Ryanair bietet zweimal wöchentlich einen Direktflug von Berlin-Schönefeld an.

Beste Reisezeit: Das Belfast International Arts Festival von Oktober bis November macht einen Besuch in Belfast besonders lohnenswert.

# Nordirland – spektakuläre Küste und die Legende eines Heiligen

Die Causeway Coastal Route ist das Highlight jeder Nordirlandreise, faszinierend und berührend – so wie sich auf die Spuren des Heiligen Patrick zu begeben.

## CAUSEWAY COASTAL ROUTE

Über dem Meer thronende Burgen, endlose Sandstrände und bezaubernde Orte sind nur einige der Schönheiten, mit denen die Causeway Coastal Route auf 314 Kilometern aufwartet. Von Belfast über Cushendall, Cushendun, Ballycastle, Bushmills, Portrush, Portstewart bis nach Derry-Londonderry heißt das Motto für Reisende: genießen und die Eindrücke dieser faszinierenden Küste mit allen Sinnen aufnehmen.

Die Causeway Coastal Route gilt nicht von ungefähr als eine der schönsten Autostraßen der Welt. Hinter jeder Kurve warten neue Ausblicke auf einer Straße, die oft so

nah am Meer entlang führt, dass man das Salz in der Luft schmecken kann. Überwältigende Panoramen sind aber längst nicht alles, denn direkt am Wegrand warten zahlreiche Sehenswürdigkeiten auf Entdecker: **Carrickfergus** mit seiner Burg aus dem 12. Jahrhundert, **The Gobbins**, ein vor 100 Jahren angelegter, nun perfekt restaurierter Klippenpfad, der drei Meter über dem Meeresspiegel durch Tunnels und über Brücken führt, **Glenarm Castle**, wo 400 Jahre lang die Earls of Antrim zuhause waren, und natürlich der märchenhafte **Glenariff Forest Park**.

Nerven wie Drahtseile braucht man auf der Hängeseilbrücke von **Carrick-a-Rede**, die

sich gut zwanzig Meter über dem Meer zur Insel Carrick spannt. Die bei jedem Schritt mitwippende Drahtseilkonstruktion und der brodelnde Atlantik sind Adrenalin pur. Einst diente sie Fischern zum Lachsfang. Und keine Bange, sie ist fest verankert und sicher.

Wer sich danach entspannen möchte, muss dies leider aufschieben, denn nur wenige Kilometer entfernt wartet das **UNESCO-Weltkulturerbe Giant's Causeway**. Vom weithin sichtbaren Besucherzentrum schlängelt sich ein Sträßchen zur eigentlichen Attraktion: 40000 sechseckigen Basaltsäulen, die wie urzeitliche Stufen ins Meer führen. Wissenschaftlich betrachtet, entstanden sie bei Vulkanausbrüchen vor 60 Millionen Jahren, aber die Sage vom Kampf der beiden Riesen (Giants) ist natürlich viel schöner.

Mit diesen Highlights hat sich die Causeway Coastal Route aber noch lange nicht erschöpft. Lassen Sie sich daher Zeit, um alles auszukosten, und legen Sie einen Stopp in Bushmills ein. Das unscheinbare, gastfreundliche Dörfchen lockt mit Restaurants wie dem French Rooms, mit dem Bushmills Inn und natürlich mit der berühmten **Bushmills Distillery**. Sie gilt als die älteste lizenzierte Whiskey-Brennerei der Welt.



LONDONDERRY PEACE BRIDGE, GLENARM CASTLE, DUNLUCE CASTLE



GOBBINS KLIPPENPFAD, MUSSENDEN TEMPLE DOWNHILL BEACH, ST. PATRICK'S KATHEDRALE ARMAGH



Wieder unterwegs wartet mit **Dunluce Castle** der nächste Attraktion. Die Burgruine aus dem 14. Jahrhundert thront wie eine Filmkulisse auf der felsigen Landzunge. Sie sieht nicht nur aus, als könnte sie jeden Augenblick ins Meer stürzen: Der Legende nach rutschte in einer stürmischen Nacht des Jahres 1639 ein Teil der Burgruine ab und verschwand in den Wellen.

Direkt hinter dem feinsandigen **Portstewart Strand** ragen einige der höchsten Dünen Nordirlands auf. Noch mehr Strandgenuss finden Sie am elf Kilometer langen **Downhill Beach**. Ein Blick nach oben lohnt sich, denn am Klippenrand steht der **Mussenden Temple**, ein 1785 errichteter Nachbau des Vesta-Tempels in Rom. Eine perfekte Aussicht und einmal mehr der Beleg dafür, dass Sie sich tatsächlich auf einer der weltweit schönsten Routen befinden.

## DAS LAND DES HEILIGEN PATRICK

Irland ist auch als „Land der Heiligen und Gelehrten“ bekannt, und der berühmteste unter ihnen ist zweifelsohne der Heilige Patrick, Irlands Nationalheiliger. Millionen Menschen ehren ihn alljährlich am 17. März – auf der grünen Insel und in aller Welt – mit Paraden und grün angestrahlten Sehenswürdigkeiten. Mancherorts wird sogar das Bier grün.

## DER SAINT PATRICK'S TRAIL

Eine beinahe 150 Kilometer lange ausgeschilderte Entdeckungsfahrt führt von Bangor in der Grafschaft Down durch Downpatrick und Newry zur Kathedralenstadt Armagh, wo das Erbe Patricks heute wohl am stärksten spürbar ist. Es wird gesagt, dass buchstäblich jedes steinige Stückchen Land hier einen eigenen Namen hat, und viele dieser Namen erzählen eine Geschichte, die mit Patrick in Verbindung steht – dies gilt selbst für den höchsten Berg Nordirlands namens **Slieve Donard**, welcher nach einem der von Patrick inspirierten Missionare benannt wurde. Der Landespatron der Insel landete am Slaney River und gründete die erste Kirche Irlands in Saul (vom irischen sabhall für Scheune), etwa eineinhalb Kilometer entfernt von **Downpatrick**. Diese Kirche wird heute noch genutzt. Des Weiteren segnete er die ersten christlichen Heilquellen im nahe gelegenen **Struell** und bekehrte den Hochkönig dieser Region Irlands im heutigen Downpatrick. Hier befindet sich mit dem **Saint Patrick Centre** auch die weltweit einzige Dauerausstellung, die ausschließlich diesem Heiligen und seinem Leben gewidmet ist – eine unverzichtbare Informationsquelle für Besucher, die mehr über den irischen Landespatron herausfinden möchten. Unweit davon liegen das **Down County Museum**, welches zahlreiche

Artefakte aus dieser Zeit beherbergt sowie die majestätische mittelalterliche **Down Cathedral**, wo Patrick unter einem eindrucksvollen Granitbrocken begraben liegt. Tatsächlich starb Patrick am 17. März im nahen Dorf Raholp in der **Saint Tassach's Church**.

Weiter im Westen, das historische Städtchen **Newry** hinter sich lassend, gründete Patrick in Armagh seine Hauptkirche. Bis heute ist **Armagh** die kirchliche Hauptstadt Irlands und sowohl die anglikanische als auch die römisch-katholische Kathedrale gehören zu einer Stadtbesichtigung ebenso dazu, wie die Museen des **Saint Patrick's Triun** und des **Navan Centre**.

## DIE SCHLANGENLEGENDE

Der Heilige Patrick hat – entgegen der Legende – niemals sämtliche Schlangen aus Irland vertrieben, denn auf dieser Insel gibt es keine Schlangen. Als Irland vor 10000 Jahren nach der letzten Eiszeit von Europa abgetrennt wurde, schafften sie es nicht rechtzeitig, die Landbrücke nach Irland zu überqueren. Patrick vertrieb vielmehr die heidnischen Götter, die auf den heiligen Steinen ihrer Verehrer durch schlangenähnliche Muster symbolisiert wurden, und nicht die Kriechtiere selbst.



# Irlands historischer Osten – eine Reise in die Vergangenheit

**5000 Jahre faszinierende irische Geschichte – majestätische Burgen und Schlösser, steinzeitliche Ganggräber und stille Klosteranlagen, prachtvolle Herrenhäuser und Gärten.**

Irlands historischer Osten ist geprägt durch eine lange, turbulente Geschichte. Östlich des Shannon begegnet man imposanten Zeitzeugen aus den letzten 5000 Jahren auf Schritt und Tritt: Prähistorische Ganggräber, weitläufige Klostersiedlungen, die einst Gelehrte aus ganz Europa anzogen, und majestätische Burgen, die von blutigen Belagerungen zeugen. Vornehme Herrenhäuser mit prächtigen Gartenanlagen und Parks, imposante Rundtürme und schier endlose Sandstrände prägen die sanfte Landschaften dieser Region.

Folgen Sie der Seefahrtgeschichte entlang der Südostküste bis zur Titanic, folgen Sie

den Spuren der Wikinger durch eine der ältesten Städte Irlands und entdecken Sie die Welt des Steinzeitmenschen. Eine Tour durch Irlands historischen Osten ist wie eine Zeitreise durch eine einzigartige Landschaft.

Bei so vielen Angeboten im historischen Osten weiß man gar nicht, wo man anfangen soll. Vielleicht mit den Geschichten, die diese Schauplätze verbinden: Von der mittelalterlichen Stadt Kilkenny bis hin zum sagenumwobenen Hill of Tara. Entdecken Sie die Geschichten dieser Orte und erfahren Sie mehr über die Hoffnungen und Träume der Hochkönige und Helden, der Heiligen und Gelehrten. Hier einige Empfehlungen:



BIRR CASTLE,  
LOUGHCREW CAIRN, FORE ABTEI

## DAS ALTERTÜMLICHE IRLAND

Ein guter Ausgangspunkt ist die Grafschaft Meath, wo bereits vor über 5000 Jahren Ackerbau betrieben und Farmen angelegt wurden. Die Menschen aus dieser Zeit schufen einmalige Bauwerke: Das Ganggrab von Newgrange, das sich aus dem Boyne Valley erhebt, wurde um 3200 v. Chr. angelegt. Nur vom Besucherzentrum Brú na Boinne aus sind die zum UNESCO-Welterbe zählenden prähistorischen Kultstätten öffentlich zugänglich. Das Ganggrab liegt in einer Linie mit den ersten Sonnenstrahlen zur Wintersonnenwende und den nicht minder faszinierenden Hügelgräbern von Knowth und Dowth. In Meath liegen auch die Loughcrew Cairns (4000 v. Chr.), die angeblich entstanden, als eine Hexe beim Sprung über die Berge eine Schürze voller Felsbrocken fallen ließ. Die knapp 30 Gräber bilden den vielleicht ältesten Friedhof der Welt.

## HOCHKÖNIGE UND HELDEN

Jeder Mensch kann sich für eine gute Geschichte begeistern, und in Irlands historischem Osten gibt es davon jede Menge. Irlands Könige herrschten vor 2000 Jahren. Ihnen lag vor allem das Wohlwollen ihrer Götter am Herzen, das sie sich auch mit

Opfergaben sichern wollten. Um das Wirken dieser Könige ranken sich großartige Legenden, wie etwa die Geschichte von König Laoghaire, der stehend mit einem Schwert in der Hand auf dem Hill of Tara beigesetzt wurde, damit er noch im Tod seine Feinde im Schach halten konnte. Etwa 142 Könige herrschten in Tara. Gekrönt wurden sie auf dem Krönungsstein „Lia Fail“, der auch heute noch steht.



## DAS GEISTLICHE IRLAND

Das längste in den Aufzeichnungen erwähnte Wikingerboot wurde 1042 mit Eichenbalken aus dem idyllischen Glendalough gebaut, dem Tal der zwei Seen in den Wicklow Mountains, das vor allem für seine frühmittelalterliche Klosteranlage bekannt ist. Die häufig von Normannen überfallene Anlage mit Kathedrale, Rundtürmen und Steinhütten wurde im 6. Jahrhundert von St. Kevin gegründet. Frauen machten in der Zeit der Heiligen und Gelehrten vor allem in einer Klosteranlage auf dem heutigen Gelände der St. Bridgid's Cathedral im County Kildare von sich Reden. Die Äbtissin hatte so viel Einfluss, dass sich sogar der für die Region zuständige Bischof der Region vor ihr verbeugte.

## SPUREN DER WIKINGER

Die ersten Wikinger erreichten Irland im 8. Jahrhundert. Sie plünderten Klöster, kämpften gegen Könige und gründeten Städte, die heute noch existieren. Waterford wurde 914 gegründet. Die Stadt zählt zu den ältesten Irlands und zu den wichtigsten in der Ge-

DUNBRODY AUSWANDERERSCHIFF,  
HUNTINGTON CASTLE



schichte der Wikinger. Im Viking Triangle mit dem Museums-Trio „Waterford Treasures“ erfahren Sie alles über die Einflüsse der Wikinger.

## BURGEN UND EROBERUNGEN

Als echte Märchenkulisse präsentiert sich die Burg „Rock of Cashel“ im County Tipperary. Sie war Sitz der Könige von Munster, soll im 5. Jahrhundert von St. Patrick besucht worden sein und verfügt über eine der bedeutendsten Sammlungen mittelalterlicher Architektur und keltischer Kunst in Europa. Auf dem Rock of Dunamase (County Laois) liegt eine weitere malerische historische Stätte. Wenn die Burg wie ein ungewöhnliches Hochzeitsgeschenk erscheint, liegt das daran, dass sie eines war. Sie gehörte 1170 zur Aussteuer von Aoife Rua, der Tochter des Königs von Leinster. Ähnlich eindrucksvoll ist Kilkenny Castle, Stolz des Touristenpfads „Medieval Mile“ und Ode an die großen Zeiten epischer Baukunst. Schaut man heute auf die gepflegte Anlage, ist es kaum vorstellbar, dass die Burg bei einer Belagerung im Jahr 1922 fast bezwungen worden wäre.

## GROSSE HÄUSER UND SCHWERE ZEITEN

Gut versteckt in den Tälern der Insel finden sich typische Beispiele für die Herbergen des zügellosen aristokratischen Lebens wie etwa Russborough House (County Wicklow), Beaulieu House (County Louth) und Curraghmore House (County Waterford). Zu den schönsten gehört Castletown House (County Kildare), ein Landhaus im Stil des Palladianismus, gebaut von William Conolly, dem einstmals reichsten Bürgerlichen Irlands. Die Spuren einer hässlichen Familienfehde können Sie am Belvedere House entdecken. Für das Leben der armen Menschen in der Region hatte das keine Bedeutung. Was diese Menschen bewegte, erfahren Sie im Dunbrody Famine Ship und dem Irish Emigrant Experience in New Ross (County Wexford).

## TOR ZUR WELT

Die hübsche Hafenstadt Cobh (County Cork) ist bekannt für ihre mehrfarbigen Häuser und mitreißenden Geschichten über Auswanderer. Über 2,5 Millionen Menschen sollen zwischen 1848 und 1950 von hier aus das Land verlassen haben. Cobh war auch der letzte Hafen, den die Titanic anlieh. Kaufen Sie bei der Titanic Experience ein Ticket auf den Namen eines echten Passagiers und finden Sie heraus, wie es Ihnen in der tragischen Nacht ergangen wäre.

# Irlands herzliche Mitte – Wasser, Weite und Entschleunigung

**Ein majestätischer Fluss und stille Seenlandschaften, verträumte Ortschaften, unberührte Natur und herzliche Menschen – eine Region zum Durchatmen und Auftanken.**

Eingebettet zwischen dem Wild Atlantic Way an der Westküste Irlands und Irlands historischem Osten liegt eine beschauliche, sanfte Landschaft, die sich von den Grafschaften Clare und Tipperary über das östliche Galway und die Countys Longford, Westmeath, Roscommon und Leitrim bis nach Cavan und Sligo erstreckt.

Der Star ohne Frage der majestätische Fluss Shannon ist. Der Shannon Erne Waterway verbindet ihn mit der Seenlandschaft des Erne in Nordirland und bildet mit 750 Kilometern die längste befahrbare Wasserstraße Europas.

Im Landesinneren tummeln sich über 4000 Seen, die zum Teil durch Flüsse und Kanäle mit einander verbunden sind. Lange bevor Straßen gebaut wurden, waren sie die Lebens- und Transportadern des Landes. Heute schippern hier ausschließlich Freizeitkapitäne.

Diese geruhsame Wasserstraße zwischen Belturbet im der Grafschaft Cavan und Killa-loe am Südende des Lough Derg nördlich von Limerick erlaubt es Freizeitkapitänen, geruhsam die Mitte der Insel zu durchschippern. Noch nicht einmal ein Bootsführerschein ist dafür notwendig.

Historische Stätten wie Clonmacnoise oder Devenish Island, Ruinen auf einsamen Inseln oder Städte wie Athlone laden zur Erkundung ein.

Die Lakelands sind aber auch landseitig ein toller Tipp: Echt irisch bieten sie zahlreiche malerische Ortschaften, verfallene Burgen und verwunschene Schlösser, lokale Märkte und Sehenswürdigkeiten. Gönnen Sie sich auf der Rückreise vom Booturlaub zum Beispiel eine Nacht in einem Schlosshotel – romantisch und durchaus preiswert.

Oder bleiben Sie ein paar Tage in einem kleinen Ort „mittendrin“, wohnen im Dorf in einem Ferienhaus oder einem ländlichen Bed & Breakfast und werden so für kurze Zeit Teil der gastfreundlichen Dorfgemeinschaft. Denn wie heißt es in Irland so schön: Fremde sind Freunde, die man noch nicht kennen gelernt hat.

## DER BEARA BREIFNE WAY

Ein großer Teil des historischen Beara Breifne Way führt durch diese Region. Dieser fantastische Wanderweg hat historische Größe. In einem legendären 14-tägigen Marsch bewältigte ihn im frühen 17. Jahrhundert ein Mann namens Dónal Cam O'Sullivan Beare, einem

gälischen Clanführer und Chief of Dunboy, mit einer Gefolgschaft von tausend Soldaten, um Marksteine zu setzen. Dutzende kleiner Gemeinden und Landschaften von ausnehmender Schönheit wurden von der Schar gestreift und auf die Landkarte gesetzt.

Heute markiert der Name des frühen Wanderers einen Weg, der vom County Cork im Südwesten über die wilde von hohen Bergketten geprägte Beara Halbinsel am Wild Atlantic Way führt und landeinwärts in der nördlichen Grafschaft Cavan endet.

Wer die ganzen 500 Kilometer des Beara Breifne erwandert oder mit dem Fahrrad nimmt, hat nahezu die ganze Republik Irland durchquert. Dokumentiert wird das auf den insgesamt 13 Streckenabschnitten jeweils von den Gemeinden, die historisch von Beares Marschtruppe berührt wurden. Jede hat zu ihrer Landschaft mit Flora und Fauna und ihren Wappen passende Stempel entworfen, die die Wanderer auf Beares Spuren in einem Pass sammeln können.

## BLUEWAY TRAILS

Zu Fuß, per Rad oder Kanu lassen sich die noch relativ jungen Blueways zu Land und auf

dem Wasser erkunden und führen Naturfreunde mitten ins Herz der herrlichen Landschaften. Der Shannon Blueway streift auf seinem Weg Sehenswertes wie die Arigna Mining Experience, den Lough Key Forest Park, The Miners' Way & Historical Walking Trail, The Shed Distillery, das Clonalis House, das Leitrim Design House und die Costello Chapel.

## LONGFORD CENTRE PARK

Die Grafschaft Longford ist das grüne Herz Irlands und wie geschaffen für einen riesigen Freizeitpark. Auf einer Fläche von 162 Hektar, was 227 Fußballfeldern entspricht, wurde nahe der Stadt Ballymahon ein für Familien taugliche Center Parc geschaffen; der erste in Irland mit 466 Selbstversorger-Lodges, mehreren Restaurants und vielen Sporteinrichtungen.

## CAVAN BURREN PARK

Das einmalige Wanderparadies des Burren in der Mitte Irlands bietet eine Szenerie wie von einem anderen Planeten. Als Teil des UNESCO Marble Arch Cave Global Geopark ist er auch eine faszinierende geologische und archäologische Landschaft. Durch die Unterwelt der Marble Arch Caves führen Boote auf eine abenteuerliche Reise. Ein Paradies für seltene Pflanzenarten.

## BALLINAHOWN CRAFT VILLAGE

Im Celtic Root Studio in Ballinahown, Gewinner der alljährlichen Tidy Town Awards, an der Grenze zwischen den Grafschaft Offaly und Westmeath unweit von der Stadt Athlone gelegen, werden handgemachte Skulpturen aus dem Holz der bis zu 5000 Jahre alten Mooreiche, -eibe oder -kiefer gefertigt. Tiefbraun bis schwarz glänzen die künstlerischen Objekte, die ihren ganz eigenen Zauber inne tragen. Im Econo Musee erfährt man alles über die Geschichte und Bedeutung von Irlands Mooreseen und Torflandschaften.

## DER SAGENHAFTE HILL OF UISNEACH

Uisneach in der Grafschaft Westmeath ist das mythologische und heilige Zentrum Irlands. Anfang Mai wird hier ein gigantisches Feuer entzündet, um das baldige Kommen des Sommers zu feiern.

## WEITERE TIPPS RUND UMS WASSER

### ANGELN

Lachs, Forelle, Karpfen, Barsch und natürlich der Hecht sowie viele andere Fischarten locken Angler jedes Jahr nach Irland. Die Seen wie etwa der Lough Ree im Landesinneren sind lohnende Gewässer. Und meist trifft man angelegte irische Gesellschaft.

### GOLF

Golf spielen ist Volkssport auf der Insel. Wie überall in Irland bieten sich auch in der Mitte Irlands zahlreiche Parkland-Golfplätze, auf denen Besucher willkommen sind, wie zum Beispiel die Plätze Athlone, Glasson (mit Bootsanleger), County Longford und Birr.

### VOGELBEOBACHTUNG

Reiher, Eisvögel, Kormorane und noch viel mehr – ein Fernglas sollte immer dabei sein, um die zahllosen Vogelarten beobachten zu können. Und wenn man auf dem Nebenfluss langsam um die Kurve gleitet bleibt der jagdbereite Reiher auch schon mal so lange stehen, dass man ihn fast streicheln kann.

CLONMACNOISE, ATHLONE, STROKESTOWN PARK HOUSE



LOUGH REE, HILL OF UISNEACH



# Unterkünfte für jeden Geschmack – vom B&B bis zur Luxusherberge

Das Angebot ist groß und vielfältig: Von der gemütlichen Privatpension über schicke Hotels mit bis zu fünf Sternen und stilvollen Herrenhäusern bis zum Luxuszelt und -schloss.

Wer die berühmte Gastfreundschaft der Iren hautnah erleben will, ist in einem Bed & Breakfast gut aufgehoben. Mit seiner warmherzigen, familiären Atmosphäre und dem schmackhaften, reichhaltigen Frühstück bietet es beste Voraussetzungen, um mit den Einheimischen ins Gespräch zu kommen und Insider Tipps zu erhalten. Die Palette reicht von Boutique-Häusern bis hin zum Farmhouse-Charakter. Bei Reiseveranstaltern und auch online kann man sie schon im Voraus buchen oder es auch

mal in ländlichen Regionen in der Nebensaison auf Geratewohl versuchen. Etliche dieser Privatunterkünfte haben sich auf besondere Gästewünsche spezialisiert. Auf [bandbireland.com](http://bandbireland.com) findet man Häuser, die ihr Angebot etwa auf Wanderer, Hundebesitzer und Gourmets ausgerichtet haben.

Kaminfeuer, Parks und Salons, in denen man die Zeit vergessen kann – das ist die Magie eines echten irischen Schlosses. Lassen Sie sich von der wohltuend altmodischen Opu-



lenz einiger der schönsten Fünf-Sterne-Resorts in Europa verwöhnen, wo Ihnen jeder Wunsch von den Augen abgelesen wird.

Suchen Sie nach einer etwas anderen Unterkunft? Dann sollten Sie sich das Angebot des Irish Landmark Trust und des National Trust genauer ansehen. Von stilvollen Stadthäusern über ehemalige Schulgebäude bis hin zu Pförtnerhäuschen und eleganten City-Apartments finden Sie hier alles, um perfekte Selbstversorgerferien zu verbringen.

Historische Landsitze und Herrenhäuser finden sich überall auf der Insel. Sie vereinen die Eleganz vergangener Epochen mit entspanntem Raffinement und sind mit ihren gepflegten Anlagen, komfortablen Zimmern und dem persönlichen Service ein Hort der gehobenen Gastfreundschaft. Ireland's Blue Book ([irelands-blue-book.ie](http://irelands-blue-book.ie)) und Hidden Ireland ([hiddenireland.com](http://hiddenireland.com)) bieten eine reiche Auswahl dieser feinen Adressen auf der gesamten Insel.

Ein ganz besonderes Erlebnis erwartet Sie in einem zur Unterkunft umgebauten Leuchtturm. Rund um die gesamte Insel kann man in acht dieser Wächter der See nächtigen. Kaum irgendwo ist man den vier Elementen so nah ([greatlighthouses.com](http://greatlighthouses.com)).

Auch Camping ([camping-ireland.ie](http://camping-ireland.ie)) wird in Irland groß geschrieben, über 130 Plätze stehen auf der Insel zur Verfügung. Und seit Neuestem bietet die Insel auch faszinierende Glamping-Möglichkeiten an – von der gemütlichen Jurte bis zur eleganten Glaskuppel unter freiem Himmel wie bei Finn Lough in der Grafschaft Fermanagh.

ASHFORD CASTLE, HOMECOMING BARN, NEWFORGE GUESTHOUSE,



## Geniessen Sie ihren unvergesslichen Urlaub in einem B&B in Irland



Irland besticht durch seine anregende Schönheit und seinen magischen Charme. Am besten erleben Sie dies bei einem Bed & Breakfast-Urlaub. Durch unser erstklassiges Angebot von über 700 selbstständigen, hochwertigen Bed & Breakfast-Unterkünften in der Stadt, auf dem Land und auf Bauernhöfen können Sie auf perfekte Weise den wahren Charakter Irlands und seiner Bewohner erleben.

**Unsere B&B-Anbieter freuen sich, Sie herzlich willkommen zu heißen.**

Buchen Sie Ihr B&B-Erlebnis [www.bandbireland.com](http://www.bandbireland.com)



# Karte und Entfernungstabelle



**Autobahn** (M)

**Hauptverkehrsstraße** (N)

**Landstraße** (R)

**Eisenbahnlinie** (E)

**Autofähre** (F)

**Flughafen** (A)

**Touristen-Informationsbüro** (ganztägig geöffnet)

**Touristen-Informationsbüro** (saisonal geöffnet)

**Strand**

**KILOMETER** 0 20 40 60 80km

**MEILEN** 0 10 20 30 40 50mils

Amagh	165	96
Athlone	227	141
Belfast	89	252
Coleraine	55	157
Cork	486	424
Donegal	302	264
Dublin	428	50
Dundalk	69	157
Enniskillen	403	151
Galway	177	237
Kilkenny	110	148
Killarney	198	198
Larne	499	319
Limerick	392	111
Newry	301	98
Roscommon	150	160
Rosslare	241	257
Shannon	146	96
Sligo	218	325
Waterford	182	95
Wexford	61	191

KILOMETER MEILEN

Diese Landkarte wurde mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Tourism Ireland haftet nicht für evtl. Fehler oder Auslassungen. Auf Grund des relativ kleinen Maßstabs dieser Karte können nicht alle Touristen-Informationen aufgeführt werden. Alle Informationen dieser Landkarte sind korrekt zum Zeitpunkt der Drucklegung. © Tourism Ireland 2019. Karte erstellt von Michael Schmieding, www.maps.aridocan.com | Kartenrahmen © Open Street Map mit Wikidat. CC BY-SA





GLENDALOUGH SEE,  
MOURNE MOUNTAINS

#### DARF'S AUCH ANSPRUCHSVOLLER SEIN?

Geübte Wanderer können sich auf ausgeschaltete Weit- oder Mehrtageswanderungen begeben. Der Südwesten und die Dingle-Halbinsel gehören laut National Geographic zu den zehn schönsten Wanderzielen mit „uralten Pfaden, die den Wanderer in eine prachtvolle Natur voller fesselnder Legenden entführen.“ Der Kerry Way ist einer der längsten markierten Wanderwege mit 214 Kilometern und neun Etappen. Auf seinem Weg über Berge und entlang der zerklüfteten Atlantikküste kreuzt er immer wieder malerische Örtchen.

Wer es härter liebt, kann in den kargen Mourne Mountains im County Down seine Ausdauer testen. Der 35 Kilometer lange Mourne Wall Challenge führt auf Nordirlands höchsten Gipfel, den Slieve Donard. Ein weiterer Höhepunkt ist der Mourne Wall, eine 1904 bis 1922 errichtete Trockenmauer aus Granitsteinen. Die 123 Kilometer des Burren Way, benannt nach Europas größtem Karstgebiet, führen zu den Cliffs of Moher und durch einige der Musikhochburgen der Grafschaft Clare, wie Doolin oder Lisdoonvarna.

#### WANDER-FESTIVALS

Die von Gemeinden und Wandervereinen organisierten „Walking Festivals“ sind ideal, um die örtlichen Naturschönheiten kennenzulernen. Hier unsere Tipps: Beim Ballyhoura International Festival (County Limerick), dem Mourne International Walking Festival (County Down) und dem Glen of Aherlow Walking Festival (County Tipperary) findet jeder Wanderer sein persönliches Outdoor-Glück.

#### GEFÜHRTE WANDERUNGEN

Beim Wanderurlaub sind Sie besonders entspannt unterwegs, denn über Gepäck, Transport, Verpflegung und Unterkunft müssen Sie sich keine Gedanken machen.

## Wanderparadies Irland – die Entdeckung der grünen Insel zu Fuß

Von üppigen Weiden über heidebewachsene Höhen bis zu schroffen Küsten finden Sie eine Fülle an Naturschätzen, die Sie erkunden können – individuell und in kleinen Gruppen.

#### WO GIBT ES DIE SCHÖNSTEN WANDERUNGEN?

Im Norden und Westen dominieren zerklüftete Steilküsten, im Süden und Osten sanfte Küsten mit Sandstränden. Das moorige Herz der Insel wird umringt von den Gebirgskuppen. Hier finden Wanderer die verschiedensten Geländeformen und Schwierigkeitsgrade. Auf den grandiosen Halbinseln Mizen, Iveragh, Inishowen und Ards kommen Sie dem Atlantik ganz nah, und in den Wäldern von Mullaghmeen (County Westmeath), Tollymore Forest Park (County Down) und Drum Manor Forest Park (County Tyrone) können Sie die Kraft der Bäume auf sich wirken lassen.

#### WIE SIEHT DAS WEGENETZ IN IRLAND AUS?

In Irland gibt es sowohl Wanderwege mit identischem Hin- und Rückweg als auch Rundtouren (looped Walks). Einige der schönsten Landschaften Irlands wurden zu Schutzgebieten erklärt, den National Parks (Republik Irland) bzw. Areas of Outstanding Natural Beauty (Nordirland). Zu den namhaften Naturschätzen zählen Glenveagh (County Donegal), die Wicklow Mountains, Killarney, der Burren und Connemara in der Republik Irland sowie die Sperrin Mountains, die Causeway-Küste, die Mourne Mountains und die Antrim Glens in Nordirland.

## Radfahren – auf dem Drahtesel über die farbenprächtige Insel

Einsame Landstraßen und eine spektakuläre Natur: Zwischen Burgen und Dolmen begegnet man auf den unterschiedlichsten Radtouren eher verirrt Schafen als Autos.

Majestätische Küsten, einsame Waldgebiete, endlose grüne Felder und dazwischen immer wieder hübsche kleine Ortschaften. Die ganze Insel ist durchzogen von Radwegen und Landstraßen, so dass man die Landschaft genießen kann, ohne sich um den Autoverkehr zu sorgen. Viel wahrscheinlicher ist es, dass Sie auf andere Radfahrer treffen, sei es ein Farmer auf seinem alten Drahtesel oder ein Radrennfahrer beim Training.

Das eigene Fahrrad kann man per Fähre mitnehmen, aber es gibt auch überall Verleihstationen. Ob Sie sich für organisierte Radferien entscheiden oder nur gelegentlich eine Tour unternehmen wollen: Zahllose Unterkünfte sind auf Radfahrer eingestellt. Gemütliche familienbetriebene B&Bs ebenso wie luxuriöse Spas, in denen man so richtig entspannen kann. Irland bietet für jeden das Richtige und heißt Sie herzlich willkommen.

#### IRLANDS GREENWAYS

Die schönsten Strecken aber findet man ohne Frage auf dem Land wie beispielsweise den Great Western Greenway in Mayo. Diese 42 Kilometer lange autofreie Route führt entlang der 1937 stillgelegten Eisen-

LOUGH DERG,  
ARAN ISLANDS



gersiedlungen, Burgruinen, normannische Schlösser und vielleicht auch ein Halt bei dem Anwesen Mount Congreve bei Kilmeaden, wo einer der schönsten Gärten der Welt liegt.

#### DER KINGFISHER TRAIL

Dieser wundervolle Rundweg durch die malerischen Countys Fermanagh, Leitrim, Cavan, Donegal und Monaghan im Norden war der erste Fernradweg Irlands. Die gesamte Strecke hat eine Länge von 385 Kilometern, aber zahlreiche kürzere Rundstrecken gehen davon ab.

#### VON BELFAST NACH BALLYSHANNON

Wenn Zeit keine Rolle spielt, können Sie mit dem Fahrrad von Belfast zur Küste von Donegal fahren. Auf 415 Kilometer Länge führt diese Route von Küste zu Küste vorbei an hübschen Ortschaften, glitzernden Seen und durch die weite Landschaft.

#### NORTH WEST TRAIL

Der North West Trail ist eine dramatische Strecke entlang der zerklüfteten Atlantikküste. Der 326 Kilometer lange Radweg leitet Sie durch typisch irische Dörfer in den Countys Donegal, Tyrone, Fermanagh, Leitrim und Sligo. Dieser entlegene Teil der Insel ist noch ganz ursprünglich und zeigt das Irland, von dem Sie immer geträumt haben.





ROYAL PORTRUSH GOLF COURSE

## Volkssport Golf – über 450 Golfplätze in grandiosen Landschaften

Die Insel Irland gilt als wahres Golfparadies für Anfänger, Hobby-Golfer und Profis. Weltberühmte Golfplätze mit entspannter Atmosphäre und dem legendären 19. Loch.

Obwohl Irland die weltweit kleinste Golf-Supermacht ist, herrschen hier einmalige Bedingungen. Golfen in Irland ist eine Mischung aus begeisterten Amateuren und internationalen Champions, Fehl-Schlägen und unvergesslichen Hole-in-Ones, Tradition und Lockerheit – all das und noch viel mehr in einzigartiger Natur. Das durch den Golfstrom ganzjährig milde Klima erlaubt es, das ganze Jahr hindurch Golf zu spielen. Und das tun die Iren – vor allem an den Wochenenden. Da könnte der eine oder andere Platz mal keine Greenfees mehr zu vergeben haben. Im Gegensatz zu vielen Ländern Europas ist Golfen auf der Insel Irland kein exklusiver Sport. Es ist relaxt, günstig und steht jedermann offen – ein echter Volkssport.

Von den rund 150 weltweiten Links Courses, Dünen- und Küstenplätze, befindet sich ein Drittel auf der Insel und kein Golfplatz liegt durchschnittlich gesehen weiter als einen Kilometer vom nächsten entfernt. Die meisten jedoch sind Parkland-Plätze, meister-

haft gestaltet und wie selbstverständlich in die sanfte Hügellandschaft integriert. Auch wenn viele der Championship-Plätze für Anfänger nicht geeignet sind, gibt es ausreichend passende Golfanlagen, die auch Golfstunden anbieten, in Irland Tuitions genannt. Golf spielen lernen oder das Können bei einem irischen Pro (Professional) aufzufrischen, ist erschwinglich und äußerst unterhaltsam mit echt irischem Humor garniert.

Einige der weltbesten Golfplätze sind auf der Insel Irland zuhause wie der weltberühmte Golfclub Royal Portrush in der nordirischen Grafschaft Antrim, auf dem im Juli 2019 The Open, das traditionsreichste Golfereignis, ausgetragen wurde. Er liegt nur einen Steinwurf vom berühmten Giant's Causeway entfernt.

### PLATZREIFE UND HANDICAP

Anfänger sind willkommen, denn abschlagen kann hier jeder. Platzreife und Handicap sind hier nicht gefragt. Zudem hat Irland keine privaten Golfplätze sowie keine „Members Only“-Golfplätze.



### STARTZEITEN

Die Greenfees sollte man im Voraus buchen, insbesondere für die Wochenenden. Bucht man sie vor Antritt der Reise bei einem Reiseveranstalter, steht dem entspannten Spiel nichts mehr im Weg. Die meisten Golfer reisen ausschließlich mit ihren eigenen Schlägern, aber man kann sie vor Ort gegen Gebühr auch ausleihen.

### DAS 19. LOCH

Die meisten Golfplätze verfügen über 18 Löcher. Egal wie gut oder schlecht die persönliche Tagesleistung war, das berühmte 19. Loch entschädigt für alle Tiefschläge und befindet sich meist im Clubhaus oder einem nahen Pub. Und dort herrscht irische Lebensfreude und einige gut gezapfte Pints erwarten die durstigen Spieler.

### UNTERKÜNFTE

Irland bietet eine Fülle an Unterkünften für Golfer von der Luxus-Kategorie wie dem Lough Erne Resort, dem Adare Manor und dem K Club über Land- und Herrenhäuser und erschwingliche privatgeführte Bed & Breakfast-Pensionen.



TUI RUNDREISEN  
ERLEBEN.  
DIE WELT  
ENTDECKEN.

JETZT  
KATALOG  
2020  
ANFORDERN

IRLAND –  
ALLES AUSSER  
GEWÖHNLICH!

Beobachten Sie **wilde Delfine** auf dem Weg zum Loop Head, betrachten Sie die imposanten **Cliffs of Moher** vom Wasser aus, erleben Sie die **Aran Islands** bei einer **Traktorfahrt** oder erkunden Sie mit unserem Local-Guide die **Burrenregion** – mit unseren neuen TUI Tours Reisen entdecken Sie Irland, wie nie zuvor.

Informationen, Beratung & Buchung  
tui-rundreisen.de  
Tel. 0421-8999-217  
reiseservice@wolters.tui.de  
und in Ihrem TUI Reisebüro

Wolters Reisen GmbH, Bremer Str. 61, 28816 Stuhr



## Gärten und Parks – das milde Klima sorgt für unglaubliche Vielfalt

Ob formal oder scheinbar mit leichter Hand gestaltet, Irlands üppige Gärten und herrschaftliche Parkanlagen lassen nicht nur die Botanikerherzen höher schlagen.

Das irische Klima kennt keine Extreme. Es ist ausgeglichen und mild und selten gibt es Schnee und Frost. Deswegen gedeiht die Flora aufs Prächtigeste und Irlands Gärtner finden beste Bedingungen vor, um Exoten und heimische Gewächse zu kultivieren. Viele der heute auf der Insel heimischen Pflanzen wurden von passionierten Gärtnern von ihren Weltreisen im 19. und 20. Jahrhundert eingeführt. Nun gedeihen australische Farnbäume, chilenische Feuerbüsche und Myrtengewächse, neuseeländische Teebäume, japanische Kamelien, Himalaya-Magnolien und Rhododendron-Bäume aus Asien. Für die mediterrane und arktische Vielfalt des Burren ist allerdings die letzte Eiszeit zuständig.

### UMMAUERTE GÄRTEN

Wer einen Walled Garden betritt, fühlt sich in eine andere Zeit versetzt. Die Mauern speichern und reflektieren Wärme, die-

nen zum Schutz vor dem Wind und schaffen ein eigenes geschütztes Mikro-Klima. Neben den Gewächshäusern, in denen Zitrusfrüchte und Tomaten gedeihen, bieten sie empfindlichen Staudengewächsen und Feigenbäumen einen idealen Lebensraum. Eindrucksvolle Beispiele für ummauerte Gärten sind Glenarm Castle in der Grafschaft Antrim und der Altamont Garden in Carlow.

### FORMALE GÄRTEN

Aus derselben Zeit wie die Walled Gardens stammen die exakt durchgestalteten italienischen Gärten von Powerscourt Estate (County Wicklow). Sie beeindruckt mit Terrassen, Fontänen, einem See, Schmiedearbeiten und Statuen, die von Daniel Robertson in den 1840ern entworfen wurden. Die beiden Pferdestatuen sind ein Werk des Berliner Professors Hugo Hagen von 1869, während das verzierte Bamberger Gate aus dem Bamberger Dom stammt.

### NATURBELASSENE GÄRTEN

Der 1838 geborene irische Journalist und Gärtner William Robinson beeinflusste irische und auch britische Gärtner maßgeblich. Viele Plantaholics, wie sich irische Gartenfreaks gerne selbst bezeichnen, folgten schon in den 1850ern seiner Philosophie des naturnahen, verspielten Gartens, weg vom formalen und künstlichen Arrangement der italienischen und französischen Gärten. Als gutes Beispiel für den im Robinson-Stil gestalteten Garten gilt Anne's Grove Castletownroche in der Grafschaft Cork. Mit seinen Wildblumenwiesen ist Rowallane Garden im County Down ein weiteres Beispiel für den irischen Naturgarten. Der in den 1860er Jahren von John Moore kreierte Park fügt sich perfekt in seine Umgebung ein.

### GARDEN TRAILS

Eine wunderbare Möglichkeit Irlands Gärten zu erkunden bieten Garden Trails in vielen Grafschaften wie zum Beispiel in Antrim, Carlow, Donegal, Dublin, Waterford, West Cork und Wicklow. Oft nicht weit voneinander entfernt, eröffnen sich ganz unterschiedliche Gartenparadiese.

### BOTANISCHE GÄRTEN

Für jeden Gartenfan sind die grandiosen National Botanic Gardens von Dublin und Belfast ein Muss. In beiden ist der Zutritt gratis.

ALTAMONT GARDEN, BOTANISCHE GÄRTEN BELFAST & DUBLIN



## Fermanagh – ein sanftes und liebenswertes Wasserparadies

Die Grafschaft im Westen Nordirlands verströmt Ruhe und Frieden und ist das perfekte Reiseziel für Outdoor-Abenteurer. Ideal für Wanderer, Entdecker und Freizeitkapitäne.

Die Grafschaft Fermanagh ist die südwestlichste der sechs Grafschaften Nordirlands, deren Landschaft durch den Lower und Upper Lough Erne sowie kleine Ortschaften und Städtchen geprägt ist – eine friedliche und beschauliche Region, weitab von jeder Hektik.

Wer in den Fermanagh Lakelands seine Urlaubstage verbringt und ein Hausboot mietet – am besten zuvor bei einem deutschen Reiseveranstalter –, um ein



STAIRWAY TO HEAVEN AM CUILCAGH MOUNTAIN, HAUSBOOT AUF LOUGH ERNE, MARBLE ARCH CAVES



paar Tage durch die von Hunderten kleinen Inseln gesprenkelte Seenlandschaft zu schippern, atmet die Luft der Freiheit. Der gesamte Lough Erne ist Teil des mit 750 Kilometern größten Wassernetzes Europas, in dem die Uhrzeiger tatsächlich ein paar Stunden hinter der Greenwich-Zeit zurück geblieben scheinen.

Auch ein Ruheraum für passionierte Angler ist es und eine Oase für Golfer im Fünf-Sterne-Lough Erne Resort, das auf einer Privatinsel liegt und über eines der Top-Restaurants in Nordirland verfügt. Zwei preisgekrönte Golfplätze erwarten die Spieler der Meisterklasse. Der eine wurde von keinem geringeren als dem sechsfachen Major-Champion Sir Nick Faldo gestaltet.

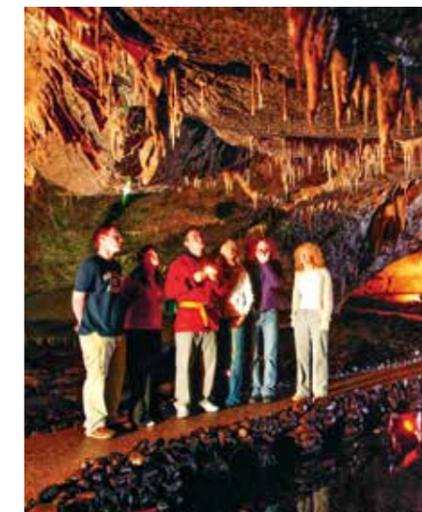
Wen es aber aufs Wasser zieht, der kann erste Erkundungen bei einer Rundfahrt mit dem „Erne Water Taxi“ machen und sich dann auf sein eigenes, gemietetes Hausboot für mehrere Tage im Seenparadies begeben. Dann heißt es „Leinen los!“, und es geht hinein in

die friedvolle Wasserwelt und zurück durch die Jahrhunderte in die frühe keltische und normannische Kultur auf den Inselchen White Island, Boa Island und der einstigen Klosterinsel Devenish Island.

In der Mitte der beiden Seen des Lower und Upper Lough Erne liegt die umtriebige Stadt Enniskillen mit ihrer imposanten, 600 Jahre alten Burg als Wahrzeichen. Enniskillen ist aber auch einen längeren Stopp wert, um bei einer Taste Experience, einem geführten Rundgang durch einige hervorragende Delikatessengeschäfte, mitzumachen. Fermanagh ist berühmt für seine feine Esskultur. Für Liebhaber feinen Porzellans und dekorativer Glaswaren lohnt sich der Besuch des Belleek Pottery Visitor Centre am nordwestlichsten Zipfel der Grafschaft.

Ein weiterer Höhepunkt dieser entspannten Reise durch das Seenland ist das beeindruckende Areal des UNESCO Marble Arch Caves Global Park. Das fantastische Höhlensystem aus Kalkstein wurde von einfließendem Wasser ausgeformt, und man kann es mit Booten erreichen. Mit ihren bizarren Stalagmiten und Stalaktiten, glasklaren Wassern und akustisch Klangkörpern dienen die größeren Grotten auch für Konzerte in der Unterwelt.

Stramme Wanderer zieht es auf einem herrlichen Uferweg und durch die wilde Schönheit auf den Gipfel des Cuilcagh Mountain mit sagenhaften Ausblicken auf die traumhaft in der Weite schillernde Wasserlandschaft. Kein Fluglärm, kein Verkehrsgeschrei, Frieden. Der Cuilcagh Boardwalk Trail führt durch das größte Deckenmoorgebiet Nordirlands über gesicherte Wege, Holzstege und Stufen.



# Nützliche Informationen

- 26 IRLANDKARTE
- 36 UNTERKÜNFTE
- 37 FAKTEN ÜBER IRLAND
- 37 ANREISE MIT DEM FLUGZEUG
- 38 ANREISE MIT DER FÄHRE
- 38 UNTERWEGS IN IRLAND
- 41 MOTORRÄDER
- 42 WISSENSWERTES
- 44 NATURERLEBNISSE UND SEHENSWÜRDIGKEITEN
- 46 GOLF
- 47 AKTIVITÄTEN
- 49 HAUSBOOTURLAUB
- 50 IRISCHE KULTUR UND VERANSTALTUNGEN

## Unterkünfte

### HOTELS UND GUESTHOUSES

Irish Hotels Federation  
Tel: +353(0)1 497 6459; [ihf.ie](http://ihf.ie)  
Northern Ireland Hotels Federation (NIHF)  
Tel: +44(0)28 9077 6635; [nihf.co.uk](http://nihf.co.uk)

### BED & BREAKFAST

B&B Ireland  
Tel: +353(0)71 982 2222; [bandbireland.com](http://bandbireland.com)

### SCHLOSSHOTELS UND HERRENHÄUSER

Ireland's Blue Book  
Tel: +353(0)1 676 9914; [irelands-blue-book.ie](http://irelands-blue-book.ie)  
Original Irish Hotels  
Tel: +353(0)1 295 8900  
[originalirishhotels.com](http://originalirishhotels.com)  
Hidden Ireland  
Tel: +353(0)98 66650; [hiddenireland.com](http://hiddenireland.com)

### FERIENHÄUSER

Irish Self Catering Federation  
Tel: +353 (0) 47 32042; [letsgoselfcatering.com](http://letsgoselfcatering.com)  
Ferienhäuser in Nordirland  
[discovernorthernireland.com](http://discovernorthernireland.com)

### JUGENDHERBERGEN

An Óige – Irish Youth Hostel Association  
Tel: +353(0)1 830 4555; [anoige.ie](http://anoige.ie)  
Hostelling International Northern Ireland  
Tel: +44(0)28 9032 4733; [hini.org.uk](http://hini.org.uk)  
Independent Hostels of Ireland  
Tel: +353(0)74 973 0130;  
[independenthostelsireland.com](http://independenthostelsireland.com)  
Independent Holiday Hostels  
Tel: +353(0)86 215 8786; [hostels-ireland.com](http://hostels-ireland.com)



### CARAVAN UND CAMPING

Irish Caravan and Camping Council  
[camping-ireland.ie](http://camping-ireland.ie)

### SPEZIELLE UNTERKÜNFTE

[irishlandmark.com](http://irishlandmark.com)  
[greatlighthouses.com](http://greatlighthouses.com)

### DIE INSEL IRLAND IM INTERNET

Homepage: [ireland.com](http://ireland.com)  
Facebook: [facebook.com/entdeckeirland](https://facebook.com/entdeckeirland)  
Youtube - Kanal: [youtube.com/entdeckeirland](https://youtube.com/entdeckeirland)  
Twitter: [twitter.com/entdeckeirland](https://twitter.com/entdeckeirland)  
Instagram: [instagram.com/entdecke\\_ireland](https://instagram.com/entdecke_ireland)  
Community: [community.ireland.com](https://community.ireland.com)

### INFORMATIONSBÜRO

Tourism Ireland siehe Seite 1  
**REPUBLIK IRLAND**  
Fáilte Ireland; [discoverireland.ie](http://discoverireland.ie)  
**NORDIRLAND**  
Tourism Northern Ireland;  
[discovernorthernireland.com](http://discovernorthernireland.com)

Die Informationen in dieser Broschüre entsprechen dem aktuellen Stand von Oktober 2019. Inzwischen können sich Änderungen ergeben haben, die bei Drucklegung nicht mehr berücksichtigt werden konnten. Eine Gewähr für die Richtigkeit, Vollständigkeit der Angaben oder eine Haftung kann nicht übernommen werden.

# Fakten über Irland

### GEOGRAFIE UND BEVÖLKERUNG

Die Insel Irland ist circa 486 Kilometer lang und 275 Kilometer breit, sie umfasst damit etwa 84.500 Quadratkilometer. Irland ist in 32 Grafschaften, die so genannten Counties, gegliedert. Zur Republik Irland gehören 26 Grafschaften, zu Nordirland 6. Die Republik Irland ist eine parlamentarische Demokratie mit einem Präsident als Staatsoberhaupt. Nordirland besitzt eine eigene regionale Regierung, gehört aber zum Vereinigten Königreich. Die Einwohnerzahl der Insel beträgt etwa 6,7 Millionen Menschen, 4,9 Millionen Einwohner leben in der Republik Irland und 1,8 Millionen in Nordirland.

### SPRACHE

Irish (Gälisch) und Englisch sind die beiden Amtssprachen der Republik Irland, in denen alle offiziellen Dokumente sowie Straßennamen und Verkehrszeichen verfasst sind. In den Gaeltacht-Gebieten wird bis heute noch Gälisch gesprochen, wenngleich jeder Englisch versteht. Darüber hinaus wird Irisch auch in den Schulen unterrichtet. In Nordirland ist Englisch die Landessprache. Aufgrund historischer Umsiedlung von Schotten nach Nordirland wird auch teilweise Ulster Scots gesprochen.

### KLIMA

Da die Temperaturunterschiede zwischen den Jahreszeiten nicht so stark ausgeprägt sind, wie bei uns, sind das Frühjahr und der Herbst mild und für einen ausgedehnten Urlaub attraktiv. Wenn Sie können, reisen Sie außerhalb der Hochsaison. Der Golfstrom prägt das Klima Irlands entscheidend. Seine warmen Wassermassen ziehen vor allem an der Süd- und Südwestküste der Insel vorbei. Die Lufttemperaturen liegen im Sommer zwischen 15°C und 25°C. Die Frühjahrs- und Herbsttemperaturen erreichen durchschnittlich 10°C, im Winter sinken sie auf 5°C bis 8°C ab. Schnee gibt es sehr selten, Frost so gut wie nie, dadurch wächst das Gras in Irland auch im Winter weiter und die Insel bleibt rund ums Jahr grün. Sanfte Regenschauer können das ganze Jahr über auftreten. Sollten sie auch einmal heftig sein, sind sie eher kurz und oft von Sonnenschein gefolgt, da Wolken von den Meeresbrisen schnell weitergetragen werden. Ein mehrfacher Wetterumschwung im Laufe eines Tages kann vorkommen. Stellen Sie sich beim Kofferpacken auf diese Gegebenheiten ein. Es empfiehlt sich Kleidung nach dem „Zwiebel-Prinzip“ in mehreren Schichten, angefangen vom leichten T-Shirt über Hemd oder Bluse und Pullover bis zu wind- und wasserfester Oberbekleidung. Trotzdem sollten Sie die Sonnencreme nicht vergessen.

## Anreise mit dem Flugzeug

### FLUGVERBINDUNGEN

Sie erreichen Irland von vielen Städten Europas, zurzeit bestehen 16 direkte Flugverbindungen allein von Deutschland aus. Die Flugzeit von Deutschland nach Irland beträgt etwa zwei Stunden. Auf den Internetseiten der Fluggesellschaften finden Sie die jeweils aktuellste Information.

### DEUTSCHLAND

ABFLUG	ANKUNFT	FLUGGESELLSCHAFT
Berlin	Dublin Kerry	Aer Lingus, Ryanair Ryanair
Düsseldorf	Dublin	Aer Lingus, Eurowings
Frankfurt/Hahn	Dublin Kerry	Ryanair Ryanair
Frankfurt/Main	Dublin Shannon	Aer Lingus, Lufthansa, Ryanair, Lufthansa
Hamburg	Dublin	Aer Lingus, Ryanair
Köln/Bonn	Dublin Ireland West Airport Knock	Eurowings, Ryanair Ryanair
München	Dublin	Aer Lingus, Lufthansa, Ryanair
München/Memmingen	Dublin	Ryanair

Mit KLM ([klm.com](http://klm.com)) gibt es via Amsterdam eine Umsteigeverbindung nach Belfast von vielen deutschen Städten.

### ÖSTERREICH

ABFLUG	ANKUNFT	FLUGGESELLSCHAFT
Salzburg	Dublin	Ryanair
Wien	Dublin, Shannon	Aer Lingus, Lauda, Lauda
Bratislava (nahe Wien)	Dublin	Ryanair



DONEGAL AIRPORT

### SCHWEIZ

ABFLUG	ANKUNFT	FLUGGESELLSCHAFT
Basel	Dublin	Ryanair
Genf	Belfast International Dublin	easyJet.com Ryanair
Zürich	Dublin Cork	Aer Lingus SWISS International Air Lines SWISS International Air Lines

### AIRLINE KONTAKTDATEN

FLUGGESELLSCHAFT	INTERNET
Aer Lingus	<a href="http://aerlingus.com">aerlingus.com</a>
easyJet	<a href="http://easyJet.com">easyJet.com</a>
Eurowings	<a href="http://eurowings.com">eurowings.com</a>
Lauda	<a href="http://laudamotion.com">laudamotion.com</a>
Lufthansa	<a href="http://lufthansa.com">lufthansa.com</a>
Ryanair	<a href="http://ryanair.com">ryanair.com</a>

Charterflüge ab Zürich nach Shannon: [travelhouse.ch](http://travelhouse.ch)

# Anreise mit der Fähre

AUF DER IRISCHEN INSEL GIBT ES FÜNF GROSSE FÄHRHÄFEN: BELFAST, CORK, DUBLIN, LARNE UND ROSSLARE.

Inseln werden seit alters her mit dem Schiff erreicht – und so wohnt auch heute noch dieser Form der Anreise ein ganz besonderer Reiz inne. Probieren Sie es aus – und wenn Sie eine Übernachtfähre (direkt nach Irland von Frankreich aus oder nach GB) nehmen haben Sie ein Mini-Kreuzfahrt-Erlebnis inklusive. Und „riechen“ die Hafeneinfahrt!



## DIREKTFÄHREN VOM KONTINENT NACH IRLAND

Cherbourg	Rosslare mit Irish Ferries, Stena Line Dublin mit Irish Ferries
Roscoff	Cork mit Brittany Ferries Rosslare mit Irish Ferries

## FÄHRVERBINDUNGEN NACH IRLAND ÜBER GROSSBRITANNIEN – LANDBRIDGE

### FÄHREN VOM EUROPÄISCHEN FESTLAND NACH GROSSBRITANNIEN

Amsterdam (Ijmuiden)	Newcastle mit DFDS Seaways
Calais	Dover mit P&O Ferries, DFDS Seaways Folkestone durch den Eurotunnel
Dunkerque (Dünkirchen)	Dover mit DFDS Seaways
Hoek van Holland (Rotterdam)	Harwich mit Stena Line
Rotterdam	Hull mit P&O Ferries
Zeebrügge	Hull mit P&O Ferries

## FÄHREN VON GROSSBRITANNIEN NACH IRLAND

Cairnryan	Belfast mit Stena Line Larne mit P&O Ferries
Fishguard	Rosslare mit Stena Line
Holyhead	Dublin mit Irish Ferries, Stena Line
Isle of Man	Belfast und Dublin mit Steam Packet Company und Manx Ferries
Liverpool	Dublin mit P&O Ferries
Liverpool (Birkenhead)	Belfast mit Stena Line
Pembroke	Rosslare mit Irish Ferries



ANKUNFT FÄHRE IN DUBLIN

## BUCHUNGEN DER FÄHRVERBINDUNGEN

Bezüglich der Preise, Zeiten und Buchungsmöglichkeiten für Fäherverbindungen wenden Sie sich bitte an ein Reisebüro mit Fachberatung für Fähren nach Irland (und GB). Auch auf den Webseiten der Fährgesellschaften können Sie sich informieren – aber speziell für Landbridge-Anreise (also via GB) kann es sich lohnen einen Durchgangstarif im Reisebüro zu buchen (nicht auf allen Webseiten angezeigt).

## WEBSEITEN DER FÄHRGESELLSCHAFTEN

FÄHRGESELLSCHAFTEN	INTERNET
Brittany Ferries	brittanyferries.de
DFDS Seaways	dfsseaways.de
Eurotunnel	eurotunnel.com
Irish Ferries, Karl Geuther GmbH & Co.	irishferries.de
P&O Ferries	poferryes.com
Stena Line	stena.com

# Unterwegs in Irland

## AUTOFAHREN

In Irland wird auf der linken Straßenseite gefahren und in den Kreisverkehr nach links eingebogen. Motorisierte Verkehrsteilnehmer verzichten am besten auf Alkohol, da sie jederzeit mit Polizeikontrollen rechnen müssen und die Bestimmungen sehr strikt sind. Die Geschwindigkeitsbegrenzungen in der Republik betragen in geschlossenen Ortschaften 50 km/h; auf Landstraßen, den Regional (R) und den Local Roads (L = weiße Verkehrsschilder) 80 km/h; auf ausgebauten Landstraßen, den National Roads (N = grüne Verkehrsschilder) 100 km/h und auf Autobahnen 120 km/h. In Nordirland beträgt die Höchstgeschwindigkeit 30 mph (48 km/h) in Ortschaften, 60 mph (96 km/h) auf Landstraßen und 70 mph (112 km/h) auf Autobahnen. In der Republik Irland geben die Verkehrsschilder Entfernungen und Höchstgeschwindigkeiten in Kilometern an, Hinweisschilder und Ortsnamen sind zweisprachig, englisch und irisch. In Nordirland sind Entfernungen und Höchstgeschwindigkeiten in Meilen angegeben, Ortsnamen nur in Englisch. Ein Hinweis: Der „Ring of Kerry“ wird von Bussen meist gegen den Uhrzeigersinn befahren, für PKW und Motorräder empfiehlt sich deshalb die entgegengesetzte Richtung.

# Mit einem Fuß im Paradies. Irland lässt dein Herz höher schlagen. Nordirland – das Land mit großer Seele.

Guten Tag oder einen schönen Abend – schön, daß Ihr hier seid...



... und von /über uns lest. Da ist Musik drin! Dazu gehört auch die **Umschlagseite vorne!**

Das ist, meinen wir von Gaeltacht Irland Reisen in Moers (seit 1983), das sei gut für Euch – und für uns. Gut, daß Ihr vergleicht.



Über sieben Brücken.... nein: Punkte müßt Ihr „gehen“:



**1** Ohne geht nicht: Der Adapter verbindet Dich, deinen Fön und all die anderen Geräte. Einer kostet 3,99 €, drei kosten 9,50 €.

**2** Auf die richtigen Karten setzen, sich nicht nur auf den Navi verlassen. Unser Preis: 9,75 €. Achtung es gibt ca. 90 Blätter der Discovery Serie (1:50 000)



**3** Unser Irlandkatalog hat ca. 11.671 Seiten. Im (zu 95% kostenlosen) Zugriff/Download. Die sog. „1000 Dokumente“ (real längst über 1300) findest Du hier: [www.irish-shop.de/Irland-Dokumente/](http://www.irish-shop.de/Irland-Dokumente/)

**4** Internet ist ja schön und gut, aber der Drucker streikt gerne und schnell. Deshalb gibt's bei uns fast alles auch (so richtig) auf Papier. Diese rund 100 Seiten auch. Kostenlos. Aber dem Briefträger müssen wir schon sagen, in welchen Briefkasten er sie reinstecken soll. Anfordern? So oder so – Anruf, Mail, Postkarte – oder unser Formular auf [www.ireland.de](http://www.ireland.de)



**5** Kein „Rundfahrt-Tourismus“, kein Abklappern von Sehenswürdigkeiten, sondern themen- wie gebietsbezogenes Eintauchen in irische Wirklichkeiten und Zivilgesellschaft. **Sehen, Spüren, Erleben:** Mit einem Fuß im Paradies. Oder: IRLAND LÄSST DEIN HERZ HÖHER SCHLAGEN. So fühlen sich unsere (Klein-)Gruppen-Reiseprojekte mit dem Europäischen Bildungs- und Begegnungszentrum EBZ Irland an. Jede Reise ein Unikat. **Jede Reise tut gut.** „Ich mag keine Gruppenreisen“, hat uns einer vor der Reise geschrieben. „Ich mag solche Gruppenreisen“ - danach.

**6** Irland hat eine Telefonnummer und eine Webseite:



# 02841 - 930 333

(Mo-Fr: 9-19; Sa: 9-13 Uhr, [ireland@gaeltacht.de](mailto:ireland@gaeltacht.de))

# www.ireland.de

**Einen Hauptpreis und 99 Trostpreise 2020 verlosen wir dort auch!** Und zwar zusammen mit dem legendären [www.irish-shop.de](http://www.irish-shop.de); dem Magazin [www.ireland-journal.de](http://www.ireland-journal.de) (gibt es seit 1990); dem Europäischen Bildungs- und Begegnungszentrum [www.ebzirland.de](http://www.ebzirland.de) (seit 1983); dem Musikmagazin [www.folker.de](http://www.folker.de), (seit 1998 – mit viel Irland inside) und mindestens 600-800 irischen Konzerten in Deutschland – alle zwei Monate.

**7** Das mit dem Angebot für 399 € (PKW + 2 Personen, nach Irland hin und zurück) auf der Umschlagseite habt Ihr gesehen? – mit den 29 Sehenswürdigkeiten für „lau“ („umme“)

Uns gibt's seit 1983 - schon immer in Moers: **Gaeltacht Irland Reisen - Schwarzer Weg 25 - 47447 Moers**

## Informationen

### AUTOBAHNGEBÜHREN

Auf einigen Autobahnen muss eine geringe Maut bezahlt werden. Auf der M50 (Ringautobahn um Dublin) kann die anfallende Gebühr nicht vor Ort entrichtet werden. Die Kennzeichen der passierenden Fahrzeuge werden automatisch erfasst und die Kosten mit dem Halter abgerechnet. Fahrer unregistrierter Wagen müssen diese Gebühr bis 8.00 Uhr am nächsten Tag selbst entrichten. Dies ist bar möglich an den „Payzone“ Verkaufsstellen ([payzone.ie](http://payzone.ie)) oder mit Kreditkarte telefonisch (1890 50110 50) und online ([eflow.ie](http://eflow.ie)). Bei Anmietung eines Mietwagens halten Sie bitte Rücksprache mit dem Anbieter bzgl. der Entrichtung der Autobahngebühren.

Transport Infrastructure Ireland; [tii.ie](http://tii.ie)

### KARTEN UND ROUTENPLANUNG

Gutes Kartenmaterial für Irland können Sie im Buchhandel erhalten oder bei Ordnance Survey direkt beziehen. Wir empfehlen fürs Auto den Official Road Atlas Ireland. Wenn Ihr „Navi“ Irland + GB darstellen kann, lohnt sich die Mitnahme, da die Anmietung meist recht teuer ist.

Ordnance Survey Ireland; [osi.ie](http://osi.ie)

Ordnance Survey Northern Ireland; [ordnancesurvey.co.uk](http://ordnancesurvey.co.uk)

Routenplaner; [theaa.ie/routes](http://theaa.ie/routes)

### BENZIN

Die Maßeinheiten für Benzin sind in Liter angegeben. Aktuelle Benzpreise der Republik Irland und Nordirland finden Sie unter [theaa.ie/aa/motoring-advice/petrol-prices.aspx](http://theaa.ie/aa/motoring-advice/petrol-prices.aspx)

### MIETWAGEN

Auf der gesamten Insel besteht ein dichtes Netz von irischen und internationalen Autovermietern, insbesondere an den Flug- und Fährhäfen. Es gibt bestimmte Altersgrenzen für den Fahrer (oft unter 25 Jahren und über 65 Jahren), welche je nach Anbieter unterschiedlich sind. Erkundigen Sie sich vor der Reservierung bei Ihrem Autovermieter.

Der gültige nationale Führerschein muss vorgelegt werden. Zur Zahlung und für die Kautions werden nur Kreditkarten angenommen. Oft wird der Personalausweis/Reisepass zur Überprüfung der Personalien verlangt. Besonders bei Mietwagenbuchungen über das Internet sollte man sich vorab genau über die Mietkonditionen informieren. Insbesondere während der Hochsaison sollten Vorausbuchungen getätigt werden. Reiseveranstalter bieten auch Mietwagenarrangements mit vollem Haftungsausschluss, die für einen geringen Aufpreis eine gute Absicherung bieten. Die meisten Mietwagen besitzen eine Gangschaltung. Gegen Aufpreis und bei rechtzeitiger Buchung können Autos mit Automatikgetriebe und auch GPS gemietet werden. Auch ein Kindersitz muss bei Bedarf vorbestellt werden. Beugen Sie Missverständnissen vor und lesen Sie vorab stets auch das Kleingedruckte Ihrer Mietwagenbuchung. Auch wenn diese durch einen Dritten (Reisebüro, Reiseveranstalter etc.) erfolgt, werden Sie den Vertrag mit der Autoverleihfirma unterschreiben müssen. Informieren Sie sich also rechtzeitig über die Kosten und Haftungsfragen. Informieren Sie den Autovermieter, wenn Ihre Reise sowohl durch die Republik Irland, als auch durch Nordirland führt.

### WOHNMOBILE/CAMPER

Wer Unabhängigkeit und Flexibilität im Urlaub bevorzugt, hat die Möglichkeit, Irland mit dem eigenen Wohnmobil zu bereisen oder vor Ort ein „Motorhome“ (wie es offiziell genannt wird) zu mieten: Hinweise zu Anbietern auf der Insel Irland finden Sie hier: [camping-ireland.ie](http://camping-ireland.ie)

Auch viele deutsche Reiseveranstalter bieten Wohnmobilmieten an – der Vorteil ist, dass sich Unklarheiten in deutscher Sprache klären lassen. Ihr Reisebüro berät Sie gerne. Ausführliche Routeninformationen gibt es auf [ireland.com/de-de/campaign/normal-campaign/2016/caravan-und-camping-2016](http://ireland.com/de-de/campaign/normal-campaign/2016/caravan-und-camping-2016)

### ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL

Auskünfte über Fahrpläne und -preise erteilen die Verkehrsverbände. Fahrpläne können Sie im Land selbst an Bus und Bahnstationen erhalten oder auf den ausführlichen Internetseiten der Anbieter. Bei den jeweiligen Verkehrsverbänden erhalten Sie ermäßigte Touristen-Tickets für Bus und Bahn. Das irische Bahnnetz verbindet hauptsächlich die großen und mittleren Städte miteinander. Eine Hauptachse besteht entlang der Ostküste, von dort führen zahlreiche Verbindungen in den Nordwesten, Westen und Süden. Der „DART“ (Dublin Area Rapid Transit) verbindet Howth im Norden über Malahide bis Bray und Greystones im Süden jeweils entlang der Küste mit Dublin. Das Fernbusnetz auf der Insel führt praktisch in alle Winkel, Bus Éireann in der Republik ist sehr weit verzweigt. Daneben gibt es viele Privatunternehmen, die Buslinien betreiben. In Nordirland ist Ulsterbus die führende Firma. Busfahrgäste in Irland winken dem heranfahrenden Bus, um zu signalisieren, dass sie einsteigen möchten. Busse im Stadtverkehr nehmen nur Münzen zur Zahlung an, halten Sie daher Kleingeld beim Einsteigen bereit. Bezüglich der Mitnahme von Rädern und Haustieren erkundigen Sie sich bitte direkt bei den Verkehrsverbänden. Alle Taxis sind mit Taxameter ausgestattet, die einen genauen Fahrpreis errechnen, falls nicht, erfragen Sie vorab den genauen Fahrpreis. Die Lizenzen sind jeweils sichtbar angebracht.

### REPUBLIK IRLAND BUS+BAHN

Irish Bus – Bus Éireann; [buseireann.ie](http://buseireann.ie)

Irish Rail (+ Dart) – Iarnród Éireann; [irishrail.ie](http://irishrail.ie)

### DUBLIN BUS+STRASSENBAHN

Dublin Bus, Bus Átha Cliath; [dublinbus.ie](http://dublinbus.ie)

Straßenbahn LUAS (Dublin); [luas.ie](http://luas.ie)

### NORDIRLAND BUS+BAHN

Translink; [translink.co.uk](http://translink.co.uk)

### ERMÄSSIGTE TOURISTEN-FAHRKARTEN FÜR BUS UND BAHN

Wer Rundreisen mit öffentlichen Verkehrsmitteln plant, kann Fahrkarten zu Spezialtarifen erwerben, mit denen Busse bzw. Bahnen ohne Kilometerbeschränkung genutzt werden können. Aktuelle Preise finden Sie auf den jeweiligen Webseiten. Irische Seniorenkarten sind nur Einheimischen vorbehalten. Studentenermäßigungen erhalten nur Studenten, die an einer irischen Universität immatrikuliert sind. Aktuelle Preise finden Sie auf den jeweiligen Webseiten. Irish Explorer (Bahn, Republik Irland); [irishrail.ie](http://irishrail.ie)  
Fünf Tage uneingeschränkte Nutzung des Iarnród Éireann Services in einem Zeitraum von fünfzehn Tagen.

Open Road Pass (Bus, Republik Irland); [buseireann.ie](http://buseireann.ie)

iLink Card (Bahn und Bus, Nordirland); [translink.co.uk](http://translink.co.uk)

TFI Leap Card (öffentlicher Nahverkehr, Republik Irland); [leapcard.ie](http://leapcard.ie)

Die TFI Leap Card ist eine Fahrkarte mit Chip, die Sie mit den günstigsten Leistungen aufladen können. Die Karte kostet bei Erwerb 5 Euro Pfand. Die Fahrtkosten liegen unter den üblichen Fahrpreisen. Die TFI Leap Card kann für den öffentlichen Nahverkehr im Großraum Dublin und für die Städte Cork, Galway, Limerick, Waterford, Sligo, Wexford und Athlone erworben werden. LEAP Visitor Card (Öffentlicher Nahverkehr, Großraum Dublin); [leapcard.ie](http://leapcard.ie)  
Uneingeschränkte Nutzung der Verkehrsmittel Airlink, Dublin Bus, LUAS (Straßenbahn) und DART (Nahverkehrszug zur Küste um Dublin). Die Gültigkeitsdauer kann variieren zwischen einem, drei und sieben aufeinanderfolgenden Tagen. Die Karte gilt ab der ersten Verwendung. Da Fahrten von und zum Flughafen eingeschlossen sind, kann es sich lohnen, die Karte sofort am Dubliner Flughafen oder vorab online zu kaufen.

DoDublin Card (Bus, Dublin); [dodublin.ie](http://dodublin.ie)

3 Tage Nutzung (72 Std.) von allen Bussen innerhalb Dublins, einschließlich „DoDublin – Hopon Hop-off Tour“, dem Airlink und den Stadtbussen.

Belfast Visitor Pass; [visitbelfast.com](http://visitbelfast.com)

Gültig innerhalb der Belfast Zone für die Metro Stadtbusse, NI Railways, Ulsterbus und dem Airport Express Bus vom Belfast City Airport (nicht vom Belfast International Airport). Außerdem viele Vergünstigungen in den Sehenswürdigkeiten, Restaurants, Cafes und Shops.

# Motorräder



MOTORRADFAHREN AN DER NORDKÜSTE

Wild Atlantic Way – schon der Name klingt nach Abenteuer. Zusammen mit der Causeway Coastal Route sind es beinahe 3.000 Kilometer, die von Cork bis Belfast entlang der West- und Nordküste Irlands immer wieder zu Freudenschreien in den Helm führen: Entlang der schmalen Straße hügelan, über die Kuppe in die Linkskurve geschwungen, gerade voraus liegt die Bucht, Wellen rollen herein, zwei, drei bunte Häuser als Farbtupfer, es riecht nach Meer und mehr!

Nicht nur die Küste macht Irland erfahrungswert, die Wicklow Mountains direkt neben Dublin sind ein wunderschönes Fahrgebiet. Kurven, Pässe, Moore, der gelbe Ginster, bunte Dörfer, Seen und kahle Höhen, ein Wasserfall und dann einen Pub für den Lunch. Blackstairs Mountains, Slieve Bloom Mountains, die Macgillycuddy's Reeks am im Ring of Kerry gelegen, die Mourne Mountains, Sperrins, die Twelve Pins in Connemara oder die Blue Stack Mountains in Donegal – und das sind längst nicht alle tollen Regionen für eine (Tages-)Tour.

Viele Tourenvorschläge finden sich in einem wasserfesten (!) Karten-set (siehe Infobox auf dieser Seite). Diese Touren sind alle erprobt und gelobt – aber bei weitem nicht alles, was abzufahren sich lohnt. Irlands Straßen sind kurvig, buckelig, oft einspurig, manchmal heckengesäumt und mit der gebotenen Umsicht immer Fahrgegnen pur.

Irland lädt ein, überrascht, vor allem, wenn man sich darauf einlässt. Luft lassen im Tagestourenplan, nicht nur für Zwischenstopps, sondern auch mal für einen Umweg. Folgt dem Impuls, biegt da vorne rechts ab und lasst Euch auf Nebenstraßen treiben bis zu der Kreuzung mit vier Häusern, eines davon Pub und Dorfladen zugleich. Hier einzukehren heißt, ganz tief in Irland eintauchen, Gespräche voller Tiefgang und Humor, und ein paar Tipps für die Weiterfahrt.

Als Tageslimit empfiehlt sich meist so um die 250 bis 300 Kilometer. Das lässt genug Zeit auch für Fotostops, den Plausch mit Einheimischen und die Überraschung um die Ecke. Und natürlich für den abendlichen Pub-Besuch, am besten mit irischer Musik ...

Die grüne Insel verdient ihren Namen – also an wasserdichte Kleidung denken. Irland hat selten ganze Regentage, meist kurze, heftige Schauer, denen Sonne und Wind folgen. Da ist Textilkleidung ein Vorteil, sonst

Ireland.com

kommt man aus dem Umziehen nicht mehr raus. Nass werden kann man, nass bleiben aber nicht wirklich – der Wind bläst einen in Kürze wieder trocken. Und die Wetterwechsel haben einen großen Vorteil: Nach einem Regen erstrahlen die 40 Schattierungen des irischen Grün in aller Pracht. Sind Iren sowieso neugierig auf Gäste und erkundigen sich gerne nach dem Woher und Wohin, sind Biker nochmal extra spannend. Freut Euch also auf viele Gespräche, meist eher persönlich, aber oft auch „Benzin“. Wo sonst passiert es, dass ein ortsansässiger Biker sich an die Gruppe hängt und beim nächsten Stopp anbietet, der Gruppe ein paar Geheimtipps selbst zu zeigen ... Kurzes Telefonat, schon ist der Tag frei genommen und man ist mit einem Bike mehr unterwegs, jetzt auch noch mit lokaler Führung.

Auf dem eigenen Bike erreicht man Irland mit Direktfahrten von Frankreich oder über die so genannte Landbridge via Großbritannien. Unser Tipp ist die Anreise mit einer Übernacht-Fähre. Man bucht eine Kabine (am besten Außenkabine) und hat so eine Kurzkreuzfahrt mit Dinner und Bed and Breakfast an Bord. Man spart ein paar Kilometer, gönnt sich Abwechslung und Komfort, und es kostet nicht so viel mehr wie es sich besser reist! Und beim Warten am Fährhafen gibt es zusätzlich eine Motorradausstellung. Wer mal nur kurz rüber will für ein paar Tage Spritztour, fliegt hin und kann hier gut und preiswert mieten: Celtic Rider; [motorental.ie](http://motorental.ie)

Lemonrock Bike Tours; [lemonrockbiketours.com](http://lemonrockbiketours.com)

Phillip McCallen Motorcycles Ltd; [motorcyclehireireland.com](http://motorcyclehireireland.com)

Retroventures Ireland; [retroventuresireland.com](http://retroventuresireland.com)

FlyRideIreland; [flyrideireland.com](http://flyrideireland.com)

Über Feedback von Euren Touren oder spezielle Fragen freuen wir uns natürlich auch, schreibt an [Motorrad@tourismireland.com](mailto:Motorrad@tourismireland.com) – und denkt daran, als der liebe Gott die Zeit schuf, hat er genug davon gemacht. Wir antworten bestimmt, aber manchmal kann es etwas dauern.



Der TWV Verlag hat ein umfangreiches Tourenkarten-Set aufgelegt. Folymaps Irland bietet acht folierte, wasserabweisende und reißfeste Karten im Maßstab 1:250 000, auf denen jeweils vier Touren zum Nachfahren eingezeichnet und detailliert beschrieben sind. Hinzu kommt eine Übersicht motorradfreundlicher B&Bs. Erhältlich im Online-Shop unter [www.motourmedia.de](http://www.motourmedia.de) zum Preis von 19,95 Euro zzgl. Versand. Oder im lokalen Buchhandel (ISBN 978-3-937063-25-6). (Checked by Rebecca: still 19.95!) <https://www.tourershop24.de/bikerkarten/folymaps-irland.html>

### WILD ATLANTIC WAY



# Wissenswertes

## EINREISEBESTIMMUNGEN

Die Anforderungen einzelner Flug- oder Fährgesellschaften an die von ihren Passagieren mitzuführenden Dokumente weichen zum Teil von den staatlichen Regelungen ab. Erkundigen Sie sich bei der Buchung nach den Vorgaben. Deutsche und Österreicher benötigen einen Reisepass oder Personalausweis, der für die Republik Irland bis zur Einreise und für Nordirland bis zur Ausreise gültig sein sollte. Nationale gültige Ausweispapiere werden zur Einreise in die Republik Irland und nach Nordirland akzeptiert. Die betrifft auch vorläufige Ausweise und Kinderausweise. Schweizer benötigen für die Einreise nach Irland einen gültigen Reisepass oder eine gültige Identitätskarte, die bei Einreise noch mindestens 6 Monate gültig ist. Ein Schengen Visum ist für die Einreise nach Irland/ Nordirland nicht gültig. Auskünfte über Einreisebestimmungen und Visa erteilen die jeweiligen Botschaften.

## KRANKENVERSICHERUNG

Wenn Sie in Deutschland bei einer gesetzlichen Krankenkasse versichert sind, dann ist Ihre Europäische Krankenversicherungskarte (EU-Karte) für die gesamte Insel gültig. Die E-Card der österreichischen Sozialversicherung enthält auch die im EU/EWR Raum und der Schweiz gültige europäische Krankenversicherungskarte (EKVK) und ist somit auch in Irland gültig. Weitere Informationen erhalten Sie direkt bei Ihrer Krankenkasse. Eine Auslandsreise-Krankenversicherung benötigen alle, die Leistungen abdecken möchten, die von den gesetzlichen Kassen nicht übernommen werden (z. B. notwendiger Rücktransport nach Hause im Krankheitsfall, Behandlung bei Privatärzten oder in Privatkliniken).

## HAUSTIERE

Hunde und Katzen dürfen mit einem „EU Reisepass für Haustiere“ (EU Pet Passport), auch „Heimtierausweis“ genannt, ohne Quarantäne nach Irland reisen. Dies gilt sowohl für die Einreise in die Republik Irland als auch nach Nordirland. Einen EU-Heimtierpass können Sie über Ihren zugelassenen Tierarzt erhalten. Die Behandlungen werden darin dokumentiert. Zuerst muss das Tier durch einen Mikrochip identifizierbar sein. Danach findet die Tollwutimpfung statt. Bitte beachten Sie eventuell geltende Wartezeiten nach der Impfung. Kurz vor der Einreise (höchstens 120, mindestens 24 Stunden davor) muss bei Hunden eine Bandwurm-Behandlung vom Tierarzt vorgenommen werden. Die Mitnahme von Haustieren muss zuvor bei der Flug- oder Fährgesellschaft angemeldet werden, die Einzelheiten entnehmen Sie bitte den folgenden Internetseiten.

### Republik Irland

[agriculture.gov.ie/pets](http://agriculture.gov.ie/pets)

### Nordirland

[gov.uk/take-pet-abroad](http://gov.uk/take-pet-abroad)

## WARENEINFUHR

Reisende, die auf die Mitnahme einer großen Menge Medikamente angewiesen sind, sollten einen aktuellen, englischsprachigen Begleitbrief des Arztes mit sich führen, um Missverständnisse bei Zollkontrollen zu vermeiden.

### Republik Irland

Die Mitnahme von Drogen, anstößigem Material und bestimmten Lebensmitteln ist verboten. Das Mitführen von Waffen und Munition, Feuerwerk und Sprengkörper, Tieren, Pflanzen und bestimmten Lebensmitteln bzw. tierischen Produkten unterliegt Beschränkungen.

### Nordirland

Die Einfuhr und der Besitz von Drogen sind verboten. Das Mitführen folgender Waffen, die in Deutschland legal erworben werden können, ist im

Vereinigten Königreich verboten: CS-Gas Sprühdosen, Schreckschusspistolen, Messer mit feststehender Klinge oder Schnappmesser mit Klängen länger als 7 cm. Das gilt auch für das Durchqueren des Eurotunnels. Bei vielen weiteren Waffen bestehen Verbote oder Auflagen. Die Mitnahme von Tieren und bestimmter Lebensmittel unterliegen Beschränkungen.

## GELD

Der Euro ist die nationale Währung der Republik Irland. In Nordirland (ebenso wie in Großbritannien) ist das Pfund Sterling Landeswährung. Viele, vor allem größere Geschäfte in Nordirland, akzeptieren auch Euro, Sie erhalten das Wechselgeld in Pfund Sterling zurück. Ihr Geld können Sie am Flughafen und in Bankfilialen, großen Hotels, im Belfast Welcome Centre sowie in vielen Touristeninformationen oder-attraktionen wechseln. Geldautomaten (ATMs) finden Sie nicht nur in den meisten Bankfilialen, sondern auch an Tankstellen, in Einkaufszentren und Supermärkten. Bargeld kann dort mit der EC-Karte oder Kreditkarte abgehoben werden. Bitte erkundigen Sie sich vor Abreise bei Ihrer Bank nach anfallenden Gebühren. Auch wichtig: In Nordirland gibt es viele Banknoten der nordirischen Banken, die zwar gültige Zahlungsmittel sind, aber ausserhalb Nordirlands nicht immer akzeptiert werden. Deshalb vorher ausgeben oder in englische Banknoten tauschen.

## KREDITKARTEN

Kreditkarten werden fast überall akzeptiert, vor allen Dingen VISA und Mastercard. Eine PIN-Eingabe kann nötig sein.

## PREISERMÄSSIGUNGEN

### Städtepass

In Dublin und Belfast werden „Städtepässe“ angeboten, mit denen Sie Vergünstigungen oder auch freien Eintritt zu Sehenswürdigkeiten erhalten. Sie enthalten auch Ermäßigungen für einige Stadtrundfahrten/-führungen, für ausgewählte Restaurants und Shops.

### Dublin Pass; [dublinpass.ie](http://dublinpass.ie)

### Belfast Visitor Pass; [visit-belfast.com](http://visit-belfast.com)

### Ermäßigter Eintritt für Sehenswürdigkeiten

Mit der Heritage Card erhalten Sie ein Jahr lang uneingeschränkter Zugang zu kulturell bedeutenden Stätten. Verkauf und weitere Auskünfte über das Heritage Card Office, Tel: +353(0)1 647 6592 / Vorort 1850 600 601. [heritageireland.ie](http://heritageireland.ie)

Über Heritage Island erhalten Sie den „Touring Guide“, der sowohl Reiseführer mit 56 Seiten für die ganze Insel ist, als auch Rabatt- bzw. Gutscheine für viele geschichtsträchtige Gebäude, Museen, Gärten und Museumsdörfer. Die Broschüre kann online unter [heritageisland.com](http://heritageisland.com) bestellt werden.

### „Early Bird Menus“ – Preiswerter Essen gehen

Viele Pubs und Restaurants auf der ganzen Insel bieten abends, meist zwischen 17.00 und 19.00 Uhr, preiswerte Menüs, die so genannten „Early Bird Menus“, an. Die Auswahl der Gerichte. Zeiten und die Angebotene mit den jeweils reduzierten Preisen hängen meist am Eingang aus.

## ZEIT

In Irland gilt die Greenwich Mean Time (GMT), das bedeutet, dass Besucher aus Kontinentaleuropa die Uhren um eine Stunde zurückstellen müssen. Sommer- und Winterzeit wird zeitgleich mit Deutschland umgestellt.

## STROMSPANNUNG

Generell beträgt die Stromspannung 220 Volt in der Republik und 240 Volt in Nordirland. Dies bereitet den in Deutschland gängigen 220-Volt-Geräten kein Problem. Ein dreipoliger Adapter ist notwendig.

## MASSE UND GEWICHTE

Das metrische System wurde in Irland zwar übernommen, wird aber nicht überall strikt angewendet. Entfernungen werden sowohl in Meilen als auch in Kilometern gemessen, Getränke im Pub werden als Pint abgefüllt, Benzin in Litern, Nahrungsmittel werden in Pfund und Kilogramm gewogen.

## SICHERHEIT

Irland ist ein sicheres Reiseland. Mit gesundem Menschenverstand und den üblichen Sicherheitsvorkehrungen lässt sich die ganze Insel gefahrlos erkunden. Sollten Sie doch einmal Opfer eines Zwischenfalls, Diebstahls oder Verbrechens werden, dann erhalten Sie Hilfe vor Ort.

### Republik Irland

#### Irish Tourist Assistance Service

ITAS, Tel: +353(0)1 666 93 54 und Vorort 1890 365 700; [itas.ie](http://itas.ie)

Dublin, 6-7 Hanover Street East und Pearse Street Garda Station

### Nordirland

Hier gibt es Hilfe bei jeder örtlichen Polizeidienststelle

Tel: 101; [psni.police.uk](http://psni.police.uk)

## NOTFÄLLE

### Republik Irland

Polizei, Feuerwehr, Krankenwagen, Tel: 112 oder 999

### Nordirland

Polizei, Rettungsdienste, Feuerwehr, Krankenwagen und die Küstenwache, Tel: 999

## FEIERTAGE

Die Sommerferien sind in ganz Irland von Anfang Juni bis Ende August. Obwohl Karfreitag, (Good Friday) kein offizieller Feiertag ist, bleiben in der Republik Irland die Banken, die Pubs, viele Geschäfte und auch manche Sehenswürdigkeiten geschlossen. Es gibt außerdem bewegliche Feiertage in den Monaten Mai, Juni, Juli, August und Oktober.

Neujahr (Gesamte Insel)	1. Januar
St Patrick's Day (Gesamte Insel)	17. März
Karfreitag (siehe oben)	
Ostermontag (Gesamte Insel)	
Weihnachtsfeiertage (Gesamte Insel)	25./26. Dezember

## LADENÖFFNUNGSZEITEN

Läden sind generell von montags bis samstags von 9.00 bis 17.30/18.00 Uhr geöffnet. Donnerstags bieten viele größere Geschäfte eine verlängerte Öffnungszeit bis 20.00/21.00 Uhr an. Sonntags sind Läden in der Regel ab mittags 12.00/13.00 Uhr geöffnet und schließen zwischen 17.00 und 18.00 Uhr. Supermärkte haben meist an 7 Tagen und bis spät abends geöffnet.

## TELEFON

Die Ländervorwahl der Republik Irland ist 00353 und für Nordirland 0044 (die 0 vor der Ortsvorwahl entfällt jeweils). Die Landesvorwahlen für Ihre Anrufe nach Hause lauten: Deutschland: 0049, Österreich: 0043, Schweiz: 0041, Belgien: 0032, Luxemburg: 00352.

## TRINKGELD

Je nach Höhe der Rechnung, sind 10 Prozent üblich. Das Trinkgeld für die Bedienung im Pub steht dem Gast frei, da man sich meist sein Getränk selbst am Tresen holt. Bei Taxifahrten wird der Fahrpreis gewöhnlich zum nächsten Euro- oder Pfundbetrag aufgerundet.

## STUDIERN IN IRLAND

Wer in Irland gerne studieren möchte, sollte sich für die Republik Irland an das International Education Board Ireland, [educationireland.com](http://educationireland.com), wenden bzw. für Nordirland an das British Council Germany, [britishcouncil.de](http://britishcouncil.de). Wer Englisch lernen möchte, der findet weitere Informationen unter Sprachschulen auf Seite 48.

## REISENDE MIT EINSCHRÄNKUNGEN

### Republik Irland

Bei „The National Disability Authority“, dem nationalen Behindertenverband der Republik Irland, können Sie sich erkundigen. National Disability Authority; [nda.ie](http://nda.ie)

### Nordirland

Nützliche Informationen und Broschüren zum Download [nidirect.gov.uk](http://nidirect.gov.uk)

Der Verband ADAPT hat den Zugang für Behinderte in über 400 nordirischen Einrichtungen überprüft. Die Informationen sind online abrufbar. [adaptni.org](http://adaptni.org)

## UNTERKÜNFTE

Wegen der unterschiedlichen Standards und mangels eines zentralen Verzeichnis muss man sich direkt mit den gewählten Unterkünften in Verbindung setzen und/oder die Webseiten prüfen, um sicher zu gehen, dass eine Unterkunft den Anforderungen entspricht.

## ZUGANG ZU DEN SEHENSWÜRDIGKEITEN

Ein einheitlicher, behindertengerechter Standard besteht leider nicht. Viele Einrichtungen befinden sich in privatem Besitz. Manche Eigentümer oder Verwaltungen arbeiten mit Organisationen zusammen, die die Interessen von behinderten Menschen vertreten und erfüllen, andere wieder nicht. Das bedeutet, dass Reisende mit Behinderungen, ihre Besichtigungen im Voraus planen und die jeweiligen Gegebenheiten erfragen sollten. Auf den jeweiligen Internetseiten finden sich meist, unter den Beschreibungen der Attraktionen, Hinweise für Besucher mit Einschränkungen.

## KERRY CLIFFS



# Naturerlebnisse und Sehenswürdigkeiten



LINSFORT CHURCH, MALIN HEAD, DONEGAL

## DELFIN- UND WALBEOBACHTUNGEN

Irlands Gewässer wurden 1991 zum ersten und einzigstem Schutzgebiet für Wale und Delfine in Europa erklärt. Das Gewässer ist besonders artenreich, allein 24 Spezies listet die Irish Whale and Dolphin Group (IWDG) rund um die grüne Insel auf. Dazu gehören Finnwale, Buckelwale, Zwergwale, Orkas (Schwertwale), Delfine und Tümmler. 2013 fand eine spektakuläre Sichtung von Blauwalen vor Kerry statt. Touristische Whale-Watching Touren in Irland dienen nicht nur kommerziellem Abenteuererlebnis. Sie sind ein Bestandteil der stetigen wissenschaftlichen Beobachtung und Zählung der schwer gefährdeten Meeressäuger. Reedereien, die Beobachtungsfahrten durchführen sind verpflichtet Bedingungen zum Schutz der Tiere einzuhalten. Nicht alle Arten sind auf einmal anzutreffen. Zwergwale und gewöhnliche Schweinswale wandern zuerst im Jahr an der irischen Küste entlang. Die größeren Bartenwale, wie der Finnwal und Buckelwal, sind meist erst in den Herbstmonaten von Oktober bis November zu sehen. Doch das ganze Jahr über sieht man Delfine und Tümmler. Orkas sind in den nördlichsten Breiten der grünen Insel unterwegs. Etwa bei Inishowen in County Donegal. Für kleine Gruppen wird das intensive Erlebnis angeboten, auf die Wale und Delfine zu warten und aus nächster Nähe zu erleben. [iwdg.ie](http://iwdg.ie); [shannondolphins.ie](http://shannondolphins.ie)

## GÄRTEN

Parks und Gärten wurden schon vor Jahrhunderten in allen Regionen der Insel angelegt. Irische Seefahrer haben Pflanzen in aller Welt gesammelt, die dann in der Heimat kultiviert wurden. Das einzigartige Klima der Insel ermöglicht ein Nebeneinander und Gedeihen exotischer Pflanzen aus unterschiedlichen Klimazonen. Dies eröffnet unzählige Gestaltungsmöglichkeiten für Gärtner und Gartenarchitekten. Der Adel führte den akkuraten viktorianischen Stil ein, während der berühmte Gartenarchitekt William Robinson die naturalistischen Formen und Farben sich wild entfaltender Gärten bevorzugte. Dazwischen finden sich die verschiedensten Spielarten und Zeugnisse der wechselnden Epochen in den Gärten und Parks Irlands wieder. Nicht nur für Gartenliebhaber lohnt sich der Besuch der vielfältigen Pflanzenpracht. Viele Gärten sind öffentlich zugänglich, aber auch private Anlagen öffnen ihre Tore für Besucher. Diese können besonders im Rahmen der so genannten „Gardens Festivals“ oder „Gardens Trails“ besichtigt werden. [ireland.com](http://ireland.com)  
Republik Irland: [discoverireland.ie/gardens](http://discoverireland.ie/gardens)  
Nordirland: [discovernorthernireland.com](http://discovernorthernireland.com)

## GEOPARKS

### Copper Coast Geopark

An der Südküste Irlands im County Waterford liegt der Copper Coast Geopark. Die „Copper Coast“ ist ein geologisches Freilichtmuseum mit über 460 Millionen Jahren Entstehungsgeschichte. Durch ausführliche Tafeln können Sie sich die Landschaft und ihre Historie selbst erschließen, egal ob Sie die Region zu Fuß erwandern oder mit dem Rad befahren. [coppercoastgeopark.com](http://coppercoastgeopark.com)

### Marble Arch Caves Global Geopark

In Nordirland im County Fermanagh finden Sie den Marble Arch Caves Global Geopark, dessen Höhlen seit 1895 erforscht werden. Das durch Wasser und Erosion entstandene Höhlensystem wird teilweise begangen und teilweise mit elektrobetriebenen Booten befahren. Die geführte Tour dauert 75 Minuten. Festes Schuhwerk und ein warmer Pullover werden empfohlen, ebenso Vorausbuchungen in der Hochsaison (Juni, Juli und August). Im Winter sind keine Führungen möglich, Zugang für die Öffentlichkeit von März/ April bis September/Oktober. Aus Sicherheitsgründen können die Höhlen nach starken Regenfällen nicht betreten werden. Rufen Sie daher bei und nach schlechtem Wetter vorab an. [marblearchcavesgeopark.com](http://marblearchcavesgeopark.com)

### Burren und Cliffs of Moher Global Geopark

Dieser Geopark liegt an der irischen Westküste zwischen den Städten Limerick und Galway. Er erstreckt sich über eine einzigartige Karstlandschaft mit herrlichem Ausblick auf die atlantische Küste. Des Weiteren sind hier eine florale Vielfalt und faszinierende Archäologie inmitten einer reichen irischen Kultur zu finden. Ökologische Lern- und Besucherzentren sowie die zahlreichen schönen Wanderwege des Burren und Cliffs of Moher Geoparks, laden den Besucher zum Entdecken ein. Echte Naturliebhaber, Kenner und Erforscher von Pflanzen, Gewässern, Insekten und Vögeln, werden hier ihre Freude haben. [burrengeopark.ie](http://burrengeopark.ie)

## NATIONALPARKS

Auf der irischen Insel gibt es sechs Nationalparks, die alle in der Republik Irland liegen:

Killarney National Park, The Burren National Park, Connemara National Park, Glenveagh, National Park, Wicklow Mountains National Park und Ballycroy Mayo National Park.

[heritageireland.ie](http://heritageireland.ie)  
[npws.ie/national-parks](http://npws.ie/national-parks)

## DARK SKY – SCHWARZ, REIN UND SELTEN

Je dunkler der Himmel, je weiter von Großstädten und nächtlicher Beleuchtung entfernt, desto mehr Sterne und Sternschnuppen kann man mit bloßem Auge sehen. Ein Nachthimmel ohne Lichtverschmutzung, eine Dark Sky, ist selten geworden, jedoch im Süden von Irlands Westküste findet man sie. Die International Dark-Sky Association (IDA) hat inzwischen zwei Orte auf der grünen Insel zu Schutzgebieten für einen „sauberen“ Nachthimmel ernannt. Europas schwärzester und reinster Nachthimmel befindet sich am Ring of Kerry und wurde zu einem der dreizehn Dark Sky Reservate der Welt ausgewiesen, dem Kerry International Dark Sky Reserve. Zudem wurde das Prädikat Gold verliehen, das weltweit bisher nur drei Mal vergeben wurde. Hier kann der Sternenhimmel in all seiner Pracht noch erlebt werden, in den unsere Vorfahren vor Hunderten von Jahren blickten. Zudem wurde der Ballycroy Wild Nephin National Park im County Mayo zu einem der weltweit 62 Dark Sky Parks ernannt. [kerrydarksky.com](http://kerrydarksky.com) und [mayodarkskypark.ie](http://mayodarkskypark.ie)

## SEHENSWÜRDIGKEITEN

Obwohl Irland eine kleine Insel ist, hat es seinen Besuchern eine Vielzahl von interessanten Sehenswürdigkeiten zu bieten. Irische Geschichte, christliche Geschichte, europäische Geschichte, keltisches Erbe und Naturgeschichte – überall begenet man Zeitzeugen vergangener Epochen, die beeindruckende Einblicke erlauben. Die „Heritage Week“, [heritage-week.ie](http://heritage-week.ie), ist der irische Beitrag der „European Heritage Days“ die 1991 vom Europarat initiiert wurden. Nordirland nimmt an der Initiative mit der Aktion „European Heritage Days in Northern Ireland“ teil. Es werden auch Häuser geöffnet, die sonst nicht der Öffentlichkeit zugänglich sind. Als Planungshilfe für Ihre Reise folgt eine Liste der Verbände und Organisationen, die das kulturelle Erbe der Insel pflegen.

### Gesamte Insel

Heritage Island; [heritageisland.com](http://heritageisland.com)

### REPUBLIK IRLAND Office of Public Works (OPW); [opw.ie](http://opw.ie)

### Nordirland The National Trust; [nationaltrust.org.uk](http://nationaltrust.org.uk)

### Northern Ireland Museum Council (NIMC); [nimc.co.uk](http://nimc.co.uk)

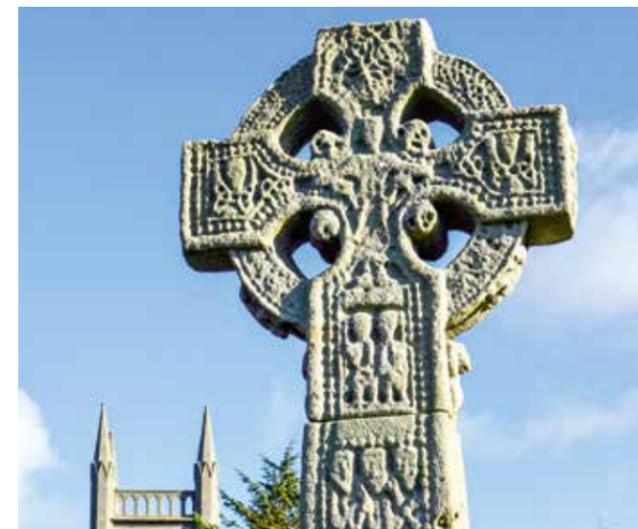
### Nationalmuseen

### National Museum of Ireland; [museum.ie](http://museum.ie)

### National Museums of Northern Ireland (NMNI); [nmni.com](http://nmni.com)

## UNESCO WELTERBE

[unesco.de](http://unesco.de)



[Ireland.com](http://ireland.com)

Auf der Insel Irland wurden drei Stätten zum Welterbe ernannt. Eine weitere Auszeichnung ist die „Dublin City of Literature“ und „Galway City of Film“.

### Archaeological Ensemble of the Bend of the Boyne/Brú na Bóinne

Das Boyne Valley ist eines der größten und bedeutendsten Zeugnisse der prähistorischen, europäischen Megalithkultur. Mit den drei Ganggräberhügeln von Newgrange, Dowth und Knowth stellt das Boyne Valley eine archäologische Fundstätte dar, deren Monumente älter sind als die ägyptischen Pyramiden, Stonehenge und Mykene. [worldheritageireland.ie](http://worldheritageireland.ie)

### Giant's Causeway (Damm des Riesen) und dessen Küste

Dieses Naturdenkmal liegt in Nordirland zwischen Portrush und Ballycastle an der Causeway Coast mit ihren 6 Kilometer langen Klippen, die bis zu 90 Meter hoch sind. Etwa 40.000 symmetrisch geformte, meist sechseckige Basaltsäulen vulkanischen Ursprungs, scheinen aus dem Meer zu stufenartigen Strukturen herauszuwachsen. Als Rundwanderung bietet sich an, den Küstenweg über den Causeway hinaus zu begehen und dann in einem kurzen, aber steilen Anstieg die Klippenkrone zu erklimmen.

[nationaltrust.org.uk/giants-causeway](http://nationaltrust.org.uk/giants-causeway)

### Skellig Michael

Skellig Michael beherbergt die Ruinen einer Klostersiedlung, die 1996 zum Weltkulturerbe ernannt wurden. Während der Sommermonate und nur bei ruhiger See gelangt man per Boot auf den Felsen im Atlantik. [skelligexperience.com](http://skelligexperience.com); [worldheritageireland.ie](http://worldheritageireland.ie)

HIGH CROSS DRUMCLIFFE,  
SKELLIG MICHAEL



# Golfen auf der Insel Irland



ROYAL PORTRUSH GOLF CLUB  
DOWN GOLF COURSE

Wer Golf mag, wird Irland lieben. Die grüne Insel bietet für jeden den passenden Platz, der erfahrene Experte kommt dabei ebenso auf seine Kosten wie der ambitionierte Amateur oder auch der begeisterte Anfänger. Unter den rund 450 Golfanlagen mit mehr als 7.300 Spielbahnen ist mit Sicherheit der richtige Golfplatz dabei. Und da Golf in Irland Volkssport ist, herrscht überall eine lockere Atmosphäre – Spaß ist also garantiert.

## 5 GRÜNDE FÜR EINE GOLFRUNDE IN IRLAND

**01** Mit seinen zahlreichen Plätzen auf internationalem Top-Niveau hat sich Irland in der internationalen Golferszene einen Namen gemacht. Doch daneben bietet die grüne Insel auch eine Vielzahl an Geheimtipps mit perfektem Platzstandard. Mit dieser abwechslungsreichen Auswahl ermöglicht die Insel Irland jedem sein ganz persönliches Golferlebnis. Und auch Anfänger werden jederzeit herzlich aufgenommen. Und mit einem der attraktiven Golfpässe stehen diverse Plätze vergünstigt offen.

**02** Dank des Golfstroms ist das Klima ganzjährig gemäßigt, entsprechend sind die meisten Plätze auch ganzjährig bespielbar. Im Frühling und Herbst sind die Anlagen zudem weniger stark frequentiert, so dass Sie auch eine Abschlagzeit bei Ihrem Lieblingsplatz 56 Irland ergattern können. Im Sommer sollte man vor allem bei den bekannteren Plätzen die Wochenenden meiden, da Golf auf der Insel Volkssport ist und die Iren gerne am Wochenende abschlagen.

**03** Auch für die Unterkunft ist gesorgt. Angefangen bei Bed & Breakfast mit Familienanschluss bis hin zum 5-Sterne-Resort ist das Spektrum an Übernachtungsmöglichkeiten breit gefächert und hält für jeden Geschmack und Geldbeutel das passende Angebot bereit.

**04** Auch abseits der Golfanlagen gibt es viel zu entdecken: Seien es historische Stätten oder aufstrebende Distillieren, seien es idyllische Strände oder quirlige Pubs.

**05** Und überall werden Sie die berühmte Gastfreundschaft erleben, im Golfclub bei einem Plausch am 19. Loch oder im örtlichen Pub am Treiben. Lassen Sie sich darauf ein und genießen Sie Ihr ganz persönliches Irland-Golferlebnis.



## KLASSIKER VERSUS GEHEIMTIPPS

Nicht umsonst stehen die Links-Plätze an der spektakulären Küstenlinie in unterschiedlichsten Rankings hoch im Kurs. 58 von diesen anspruchsvollen Plätzen gibt es auf der Insel, das ist rund ein Viertel aller Links-Plätze weltweit. Malerisch sind auch die vielen Parkland-Plätze im Landesinneren, etwas weniger windanfällig, aber dennoch eine Herausforderung für jede Spielklasse. Wandeln Sie auf den Spuren berühmter Golfplatz-Architekten und stellen Sie Ihr golferisches Können auf die Probe. Daneben bietet Irland auch zahlreiche Geheimtipps. Diese Plätze sind noch nicht so bekannt, sind aber dennoch oft spektakulär – und die Greenfees sind zudem deutlich günstiger. Diese Hidden Gems verteilen sich über das ganze Land und liegen häufig nur wenige Autominuten entfernt von den bekannten Plätzen. Hier erwartet Sie das ursprüngliche, irische Golf, wie es die Einheimischen genießen. Egal wo Sie sich auf der grünen Insel aufhalten, Sie finden immer eine Anlage Ihrer Wahl. Durchschnittlich liegt jeder Golfplatz nur 1000 Meter vom nächsten entfernt. Perfekt ist die gesamte Insel für eine Rundreise, dabei lassen sich auch Plätze in Nordirland und der Republik ohne Grenzkontrollen wunderbar kombinieren. Und zwischen den einzelnen Golfunden bleibt genügend Zeit, um auch die faszinierende Landschaft, die Menschen und die ein oder andere Whiskey-Brennerei zu besuchen.

## DER RYDER CUP

2006 fand der traditionsreiche Ryder Cup, das Kräfterennen zwischen USA und Europa, in Irland statt. Im K Club westlich von Dublin im County Kildare setzte sich das europäische Team deutlich durch. Und 2026 wird das im Zwei-Jahres-Rhythmus ausgetragene Mannschaftsturnier wieder auf die Insel kommen. Der im Jahr 2017 nach umfangreichen Modernisierungsmaßnahmen wiedereröffnete Adare Manor Golf Club im County Limerick hat den Zuschlag erhalten.

### Republik Irland

[ireland.com/de-de/aktivitäten/golf](https://ireland.com/de-de/aktivitäten/golf)

### Nordirland

[Discovernorthernireland.com/things-to-do/activities/golf](https://discovernorthernireland.com/things-to-do/activities/golf)

Gesamte Insel Irland Open Fairways Golfpass; [openfairways.com](https://openfairways.com)

# Aktivitäten

Eine große Palette an Freizeitaktivitäten wie Wandern, Rad fahren, Reiten, Angeln, Golf spielen oder der Urlaub mit dem Hausboot wird von Reiseveranstaltern im Paket angeboten. Das ist meist günstiger und schließt Nebenleistungen (wie etwa Transfers) ein. Oftmals lassen sich verschiedene Urlaubsarten individuell miteinander kombinieren, insbesondere bei den Spezialisten.

## ANGELN

Die irische Küste, 14.000 Kilometer Flüsse und Bäche sowie die großen Seen im Landesinneren machen Irland zur idealen Destination für Angler. Sie treffen in Irlands Binnengewässern auf Fische, die Sie dort nicht gemeinsam vermuten würden: Warmwasserspezies wie Karpfen, aber auch eher nordatlantisch oder arktisch orientierten Atlantiklachs. Ähnlich ist es auf hoher See: Bedingt durch den Golfstrom können Sportfischer einen Blauhai oder einen Wolfsbarsch am Haken haben, zwei Fischarten, die südliche Gewässer bevorzugen, ebenso aber auch einen Dorsch, der das kalte Wasser schätzt. Irland kann somit alle Arten des Sportangelns bieten: das Hochseeangeln „Sea Angling“, das „Game Angling“ auf Lachs und Forelle, und das „Coarse Angling“ auf Hechte, Aale und Friedfische bzw. das „Pike Angling“ auf Hechte. Die Iren konzentrieren sich in der Regel auf das Game Angling. Bitte beachten Sie, dass Auflagen für die Entnahme von Lachsen, Forellen, Hechten und Weißfischen bestehen, die je nach Gewässer variieren können. Für das Angeln auf Lachs und Meerforelle brauchen Sie eine staatliche Lizenz. In Nordirland auch für das „Coarse Angling“. Eine Lizenz („licence“) gestattet noch nicht das Angeln in bestimmten Gewässern, dazu brauchen Sie die Erlaubnis („permit“) des Pächters oder Besitzers. Permits sind für verschiedene Zeiträume von einem Tag bis zur vollen Saison erhältlich. Einige Fischeereien verlangen auch gar keinen Erlaubnisschein. Allgemeine Informationen für Angler; [discovernorthernireland.com](https://discovernorthernireland.com) und [discoverireland.ie](https://discoverireland.ie).

Eine Liste der Ausgabestellen für Lizenzen und weitere Auskünfte erhalten Sie unter:

### Republik Irland

Central Fisheries Board; [fishinginireland.info](https://fishinginireland.info)

Für Angler werden in der Republik spezielle Übernachtungsmöglichkeiten von „The Great Fishing Houses of Ireland“ angeboten, [irelandflyfishing.com](https://irelandflyfishing.com)

HURLING IN CROKE PARK, DUBLIN  
STAND UP PADDLING



## Nordirland

Department of Culture Arts and Leisure; [nidirect.gov.uk/angling](https://nidirect.gov.uk/angling)

## BELIEBTE SPORTARTEN IN IRLAND

In Irland beliebte und typisch irische Mannschaftssportarten sind Hurling und Gaelic Football. Für Zuschauer packend lohnt ein Besuch bei einem County Match immer, besonders Hurling ist ein Spiel mit schnellen Spielzügen. Gaelic Athletic Association (GAA), [gaa.ie](https://gaa.ie).

Rugby ist sehr populär und jede kleine Provinzstadt hat ihr eigenes Team. Aus ihnen formiert sich die gesamtirische, sehr erfolgreiche Rugby Nationalmannschaft. Gesamte Insel Irish Rugby Football Union; [irishrugby.ie](https://irishrugby.ie)

## FUSSBALL

Auch Fußball wird gerne gespielt. Und in der Republik Irland geht die Saison den Sommer durch, man hat somit Gelegenheit, zu Ligaspielen zu gehen. Für einen Zehner (Euro in der Republik und Pfund in Nordirland) kann man packende Spiele sehen – in guter irischer Tradition immer engagiert.

### Republik Irland

Football Association of Ireland;

[fai.ie](https://fai.ie)

### Nordirland

Irish Football Association; [irishfa.com](https://irishfa.com)

## RADFAHREN/RADWANDERN

Das Radfahren gehört zu den populärsten sportlichen Aktivitäten Irlands. Viele inländische Radspezialisten wie auch deutsche Reiseveranstalter bieten geführte Touren an, zum Teil auch mit Gepäcktransfer, und geben Tipps für eigene Entdeckungen. In den meisten Orten ist es möglich, Räder zu mieten und Irland auf eigene Faust zu entdecken. Es gibt vielfältige Routen mit verschiedensten Anforderungen. Interessant für Urlauber sind die sogenannten Greenways, Off-Road Wege durch landschaftlich reizvolle Umgebung. So zum Beispiel der Waterford Greenway ([visitwaterfordgreenway.ie](https://visitwaterfordgreenway.ie)) von Waterford bis Dungarvan. Ein 46 Kilometer langer Rad- und Wanderweg. Jeweils 42 Kilometer lang sind der Great Western Greenway ([greenway.ie](https://greenway.ie)) von Westport nach Achill und der Old





STRANDREITEN AM WILD ATLANTIC WAY

Rail Trail Greenway von Mullingar nach Athlone. Mit 480 Kilometer ist der Kingfisher Cycle Trail ([kingfishercycletrail.com](http://kingfishercycletrail.com)) Irlands längster ausgewiesener Radweg. Auch Mountainbiker kommen auf ihre Kosten, es gibt speziell ausgewiesene Trails.

#### Republik Irland

[cyclingireland.ie](http://cyclingireland.ie) und [discoverireland.ie](http://discoverireland.ie)

#### Nordirland

[cycleni.com](http://cycleni.com) und [mountainbikeni.com](http://mountainbikeni.com)

#### REITEN

Irland ist das Land der Pferde und Iren sind Pferdenarren. Sie haben aus langer Tradition eine tiefe Zuneigung zu allem, was mit Reiten und Pferdesport zu tun hat. Irische Züchtungen gehören zur Weltklasse. Auf rund 50 anerkannten Reiterhöfen bieten sich für Reiter und solche, die es werden wollen, zahlreiche Möglichkeiten, sich in den Sattel zu schwingen. Vom Unterricht in der Halle bis zu mehrtägigen geführten Ausritten bieten sie Möglichkeiten für jedes Niveau an, vom Anfänger bis zum Köhner, für Jugendliche und Erwachsene. Bei einigen Reitställen ist eine Kombination mit einem Sprachkurs möglich. Reiter können an Irlands weiten und einsamen Stränden ihren Traum vom Ausritt am Strand und dem wilden Galopp in der Gischt verwirklichen. Und wem dies zu hektisch ist, dem bleibt ja immer noch die geruhsame Version des Urlaubs mit dem Planwagen. [ehi.ie](http://ehi.ie) und [outdoorni.com](http://outdoorni.com)

**Association of Irish Riding Establishments;** [aire.ie](http://aire.ie)

**Irish National Stud,** County Kildare; [irishnationalstud.ie](http://irishnationalstud.ie)

#### Pferde-und Hunderennen

Allein die 26 Rennstrecken auf der Insel zeigen, dass auch Pferderennen zu den populären Sportarten gehören, mehr noch, es ist eine irische Leidenschaft und gleichzeitig in vielen Regionen Irlands gesellschaftlicher Höhepunkt. Nicht weniger unterhaltsam sind die Windhunderennen. Und bei beiden Veranstaltungen wird natürlich gerne gewettet – ein Spass, den man sich nicht entgehen lassen sollte.

**Horse Racing Ireland;** [goracing.ie](http://goracing.ie)

**Irish Greyhound Board;** [igb.ie](http://igb.ie)

#### Planwagen

Eine extrem entspannende Art, Urlaub zu machen, bietet eine gute Kombination aus Fortbewegung und Ruhe. Gleichzeitig kann das Land in naturnahem Tempo entdeckt werden. Das geht natürlich nicht, ohne die Pferde zu füttern, im Stall zu versorgen und anzuspännen. Ein Riesenspaß für Groß und Klein. [irishhorsesdrawncaravans.com](http://irishhorsesdrawncaravans.com)

#### SPRACHSCHULEN

Eine Reihe vom Kultusministerium anerkannter Sprachschulen bieten ganzjährig Feriensprachkurse in englischer Sprache für Anfänger und Fortgeschrittene. Der hohe Unterrichtsstandard und die Freundlichkeit der Menschen machen Irland zu einem attraktiven Ziel für alle, die ihre Englischkenntnisse verbessern wollen. Wer an Irisch oder Ulster-Scots Gefallen findet, kann diese Sprachen in Sommerkursen erlernen oder mehr über Kultur und Sprache erfahren. [ireland.com](http://ireland.com)

#### Englisch Lernen

Marketing English in Ireland (MEI) ist ein Verband mit angeschlossenen Sprachschulen im ganzen Land. Jährlich absolvieren Tausende Schüler, Studenten und Geschäftsleute aus dem Ausland Englischkurse auf höchstem Niveau mit anerkannten Abschlusszertifikaten.

[mei.ie](http://mei.ie)

#### Irisch (Gälisch) Lernen

**Gael-linn,** Tel: +353(0)1 675 3310; [gael-linn.ie](http://gael-linn.ie)

**Oideas Gael,** Tel: +353(0)74 973 0248; [oideas-gael.com](http://oideas-gael.com)

**Coláistí Chorca Dhuibhne,** Tel: +353(0)66 915 6100; [colaiste.ie](http://colaiste.ie)

#### Ulster-Scots Lernen

**Ulster Scots Agency,** Tel: +44(0)28 9023 1113; [ulsterscotsagency.com](http://ulsterscotsagency.com)

**Ulster Scots Language Society;** [ulsterscotslanguage.com](http://ulsterscotslanguage.com)

#### WANDERN

Die ganze Insel ist ein ideales Wandergebiet mit Routen, die unterschiedliche Anforderungen hinsichtlich Zeit und Kondition stellen. Sie können zwischen Halbtagesrundtouren (Looped Walks) über einfaches Terrain, anspruchsvolleren ganztägigen Touren und auch Langstreckenwanderungen wählen.

[discoverireland.ie/walking](http://discoverireland.ie/walking) und [walkni.com](http://walkni.com)

#### Bergwanderungen und Bergsteigen

**Republik Irland: Mountaineering Ireland;** [mountaineering.ie](http://mountaineering.ie)

**Nordirland: Outdoor NI;** [outdoorni.com](http://outdoorni.com)

#### Eselwanderungen

In den Grafschaften Wicklow, Clare und Galway – allesamt landwirtschaftlich geprägt – kann man seinen persönlichen vierbeinigen Lastenträger mit auf den Weg nehmen. Vor allem Kinder sind begeistert von der gemütlichen Tour über Irlands einsame Höhen und durch idyllische Dörfer. Die Esel lassen sich nicht gerne zur Eile antreiben und sorgen für Stimmung und heitere Kontakte mit den Einheimischen. Eine Schulung in „Umgangsformen“ mit dem Tier, Satteltaschen, Verpflegung und Kartenmaterial sind im Programm inbegriffen. Die vorgebuchten Quartiere sind ländlich und einfach, aber sehr authentisch und gastfreundlich. Reiseveranstalter in Deutschland:

**Katja van Leeuwen Reitferienvermittlung;** [reitferien-in-irland.de](http://reitferien-in-irland.de)

**Shamrock Irland Reisen;** [irland-shamrock-reisen.de](http://irland-shamrock-reisen.de)

#### WASSERSPORT

In Irland gehören Wildnis und Wasser zusammen. Die Insel bietet eine abwechslungsreiche über 5.600 Kilometer lange Küste, auch mit feinsandigen, ausgedehnten Stränden. Ein Netzwerk von Wasserwegen überzieht Irland, es gibt Hunderte von Seen und Flüssen und spektakulären Klippen. Das gemäßigte Klima macht die Insel zu einem der besten Wassersportgebiete der Welt, egal ob Sie sich für Surfen, Windsurfen, Tauchen, Wasserski, Kanu oder Kajak fahren, Rudern oder Segeln interessieren.

**Republik Irland;** [discoverireland.ie](http://discoverireland.ie)

**Nordirland;** [outdoorni.com](http://outdoorni.com)

[Bluewaysireland.org](http://Bluewaysireland.org)

# Urlaub auf dem Hausboot

## WERDEN SIE KAPITÄN AUF EINEM HAUSBOOT

Wenn Sie schon immer gerne einmal Kapitän auf einem Hausboot sein wollten, dann befahren Sie doch einmal den Fluss Shannon, der mit dem Lough Erne auf einer Länge von 750 Kilometern Europas längste befahrbare Wasserstraße bildet. Keine andere Art der Fortbewegung ist spannender, als in Irland mit dem Boot unterwegs zu sein. Mit maximal 12 km/h gleiten Sie durch die Flüsse, Kanäle und Seen. Ohne störenden Frachtverkehr scheint die üppige, saftig grüne Landschaft einem wunderschönen Aquarell-Gemälde entsprungen zu sein. Eine perfekte, ländliche Idylle und das sanfte Plätschern des Wassers vor dem Bug: Ein Bootsurlaub in Irland verspricht wahre Erholung. Um dies zu erleben und selbst ein Boot durch die faszinierenden Landschaften zu steuern, benötigen Sie weder einen Führerschein noch besondere Vorkenntnisse.



SHANNONBRIDGE HAFEN

## WAS ZU BEACHTEN IST

Seit der Instandsetzung des Shannon-Erne-Waterway im Jahr 1994 sind der Shannon und der Erne wieder im Ganzen befahrbar. Die yachtartigen Kabinenkreuzer (Hausboote) werden meist von Familien oder kleinen Gruppen gemietet. Die Schiffe sind acht bis 15 Meter lang und bieten je nach Größe bis zu zwölf Personen Platz. Alle Boote sind mit Toilette, Dusche und Küche ausgestattet. Vor der Abfahrt erhalten Sie eine gründliche Einweisung. Die Navigation ist einfach, das gesamte Wasserstraßensystem gut markiert, und nach den ersten Schleusen hat man den Dreh schnell raus. Es müssen mindestens zwei Personen an Bord sein, von denen eine 21 Jahre alt sein muss. Ein Tipp: Buchen Sie immer zwei Betten mehr als Mitfahrer geplant sind, um ausreichend Platz zu haben. Wer mit dem Auto anreist, kann es am Starthafen kostenlos parken. Für Flugreisende lassen sich Transfers mit dem Reiseveranstalter vereinbaren. Eine Liste hierzu finden Sie auf Seite 37. Generell werden gemächliche Tagesetappen von 30 bis 40 Kilometer empfohlen, abends heißt es anlegen, denn Nachtfahrten sind nicht erlaubt.

## ENTDECKUNGEN IM PERSÖNLICHEN TEMPO

Das Wunderbare an Bootsurlauben in Irland ist, dass Sie anlegen und die Umgebung erkunden können, wo und wann immer sich Ihnen die Möglichkeit an einer Marina, einem Liegeplatz oder einer Anlegestelle bietet. Als Freizeitkapitän bestimmen Sie selbst, wie Ihr perfekter Urlaub

aussehen soll. Sie möchten ein herrschaftliches Anwesen besuchen? Auf geht's! Ihr Appetit plädiert für einen Zwischenstopp in einem Pub und eine Portion Fish & Chips? Guten Appetit! Dieser Fahrradweg sieht vielversprechend aus? Anlegen und los radeln, denn Fahrräder kann man bei jeder Buchung ganz einfach mitbestellen. Und schon ergibt sich wieder ein Blick aus einer ganz neuen Perspektive.

## PURE ENTSPANNUNG

Das Sonnenlicht wärmt das Deck und an den Ufern liegen verschlafene, malerische Dörfer. Beobachten Sie die Vögel oder vergessen Sie die Zeit, während Sie Kühe am Flussufer bestaunen. Eine wunderbare Stille herrscht. Es ist ein süßes Leben auf Irlands Wasserstraßen. Eine ganz eigene Welt, die Nord und Süd, Grafschaft mit Grafschaft und mystische Vergangenheit mit moderner Gegenwart verbindet. Gemütliche Spaziergänge zu Klöstern auf kleinen Inseln, ausgiebige Mittagessen am Flussufer und Abendessen unter freiem Himmel: ein Bootsurlaub in Irland ist ein besonderes Erlebnis. Auf Wiedersehen Stress, hallo Gelassenheit!

## GRENZENLOSE FREIHEIT

Entlang der Wasserstraßen Irlands finden Sie eine breite Palette an Anlegestellen und Liegeplätzen. An einem Tag legen Sie in einer städtischen Umgebung wie in Athlone an, während Sie ein paar Tage später an einem der Bootsstege des Lough Erne bereits wieder absolute Stille erwartet. Wann und wo immer Sie anlegen, oft sind Sie nur wenige Gehminuten von einem gemütlichen Pub, Café oder Restaurant entfernt.

## PERSPEKTIVWECHSEL

Hunderte Binnenseen und ein schier endloses Netz an Flüssen und Kanälen bieten unzählige Gelegenheiten zu entspannen und Irland aus einer ganz besonderen Perspektive zu betrachten. Irlands Wasserstraßen bilden fließende Zugänge zu Klosterstätten wie Clonmacnoise, einsamen Inseln wie White Island im Lower Lough Erne und zahllosen malerischen Dörfern und Städtchen. Ganz gleich, ob Sie solche Sehenswürdigkeiten von einem See, einem Fluss oder einem Kanal aus ansteuern, Erlebnisse wie diese sind charakteristisch für Bootsurlaube und machen ihn zu einer unvergesslichen Erfahrung.

[ireland.com/de-de/aktivitaeten/touring/urlaub-mit-dem-hausboot](http://ireland.com/de-de/aktivitaeten/touring/urlaub-mit-dem-hausboot)

[ireland.com/de-de/suche/aktivitaeten?q=cruising](http://ireland.com/de-de/suche/aktivitaeten?q=cruising)

**Irish Boat Rental Association (IBRA);** [boatholidaysireland.com](http://boatholidaysireland.com)

**Waterways Ireland;** [waterwaysireland.org](http://waterwaysireland.org)

**Inland Waterways Association of Ireland;** [iwai.ie](http://iwai.ie)

## NAHE LOUGH KEY FORREST PARK



# Irische Kultur und Veranstaltungen

## DUBLIN – „UNESCO CITY OF LITERATURE“

2010 erhielt Dublin, als vierte Stadt weltweit, die Auszeichnung „UNESCO City of Literature“. Die irische Insel, die bisher vier Literatur-nobelpreisträger hervorgebracht hat, blickt auf eine lange Tradition der Erzählkunst zurück. Dublin pflegt das literarische Erbe intensiv und hat ihm mit dem „Writers Museum“ ein Denkmal gesetzt. Sie können die Geburtshäuser von Oscar Wilde und George Bernard Shaw oder das „James Joyce Museum“ besuchen. Das Nationaltheater „The Abbey Theatre“ wurde von Shaw und Gregory gegründet, um Werke irischer Autoren und irischer Thematik zu zeigen. Angeboten werden auch Führungen wie der „Literary Pub Crawl“, die „James Joyce Walking Tour“ oder die „Bram Stoker Dracula Experience“. Am 16. Juni, dem „Bloomsday“, wird jedes Jahr das Werk „Ulysses“ von James Joyce gefeiert.

[dublincityofliterature.ie](http://dublincityofliterature.ie); [visitdublin.com](http://visitdublin.com)

## GALWAY – „UNESCO CITY OF FILM“

Seit 2014 trägt Galway diesen Titel und ist damit auch Teil des UNESCO's Creative Cities Networks. Für 2020 wurde es zur Kulturhauptstadt Europas ernannt. Viele Gründe also die Stadt und Galways kulturelle und kreative Events zu besuchen wie das Galway International Arts Festival, oder dem Film Fleadh. [galwaycityoffilm.com](http://galwaycityoffilm.com); [galway2020.ie](http://galway2020.ie)

## FESTIVALS UND EVENTS

Feste werden auf der grünen Insel immer gerne gefeiert. Erleben Sie die Vielfalt irischer Traditionen, die kulinarischen Angebote, packende Sportereignisse, mitreißende oder erhebende Musik, Tanz, Kunst und Kultur vor Ort.

Am 17. März feiert die ganze Insel. Zu Ehren des irischen Nationalheiligen finden große Paraden und vielfältige Aktivitäten statt und machen den „St Patrick's Day“ zu einem bunten Volksfest. „Halloween“, das seinen Ursprung in Irland hat, wird am 31. Oktober gefeiert. Auf der Internetseite der Irland Information [ireland.com/de-de/veranstaltungen](http://ireland.com/de-de/veranstaltungen) finden Sie eine ausführliche Liste der irischen Festivals und Events. Tickets für Konzerte und Veranstaltungen erhält man bei [ticketmaster.ie](http://ticketmaster.ie) oder [ticketmaster.co.uk](http://ticketmaster.co.uk)

Weitere Veranstaltungshinweise:

Republik Irland; [discoverireland.ie](http://discoverireland.ie) und [visitdublin.com](http://visitdublin.com)

Nordirland; [discovernorthernireland.com](http://discovernorthernireland.com) und [visitbelfast.com](http://visitbelfast.com)

## PUBS

Die lokalen Pubs sind die „Wohnzimmer“ der Iren. Hier kommen Sie rasch ins Gespräch mit den Einheimischen und erleben die irische Gastlichkeit und Freundlichkeit aus erster Hand. Bestimmt erhalten Sie auch den einen oder anderen Tipp, der Ihre Reise bereichert. In der Republik ist der Aufenthalt in einem Lokal, das Alkohol ausschenkt, für Minderjährige nach 21.30 Uhr nicht gestattet. In Nordirland nach 21.00 Uhr, aber auch sonst gelten für den Aufenthalt von Minderjährigen im Pub Beschränkungen. In Begleitung eines Erwachsenen dürfen sich Minderjährige in der Gaststätte aufhalten, um dort zu essen. Fragen Sie den Besitzer, welche Regelung in seinem Lokal gilt.

## BRAUEREIEN UND BRENNEREIEN

Wer mehr über das „schwarze Gold“ der Insel wissen möchte, dem stehen einige Brauereien zur Besichtigung offen. Und in der letzten Zeit haben sehr viele Kleinbrauereien geöffnet, vielerorts werden Craft Biere hergestellt. Es gibt also eine Vielfalt neuer Geschmackserlebnisse an dunklen,

hellen oder roten Bieren – testen Sie selbst. Auch der milde irische Whiskey ist legendär. Und nur er darf sich mit „e“ schreiben, im Gegensatz zum Scotch. Jahrhundertlange Erfahrungen haben diese besonders milde Ausprägung des „Lebenswassers“ weltberühmt gemacht. Die älteste lizenzierte Brennerei der Welt steht in Bushmills in Nordirland. Zurzeit werden auch alte Whiskey-Sorten wieder produziert, und neue Destillen. Ein Besuch in den Destillen Irlands ist im mehrfachen Sinne interessant und „geschmackvoll“ öffnen die Tore. Längst wird nicht nur der traditionelle Whiskey produziert sondern auch Gin und andere Spirituosen. [discovernorthernireland.com](http://discovernorthernireland.com); [discoverireland.ie](http://discoverireland.ie)

## KULINARISCHES IRLAND

Irland hat viel zu bieten: Hummer und Krabben, Austern, Jakobs- und Venusmuscheln, Süß- und Salzwasserfische, Wild sowie Lamm- und Rindfleisch aus Freilandhaltung und köstliche Milchprodukte. Natürlich gibt es in Irland nach wie vor Irish Stew und Fish & Chips. Doch frische, hochwertige Produkte sind auf dem Vormarsch, nicht nur in den Spitzenrestaurants. Wie Irland schmeckt kann man auf vielfältige Weise mit allen Sinnen erfahren. Die Möglichkeiten reichen von dem traditionellen Irish Breakfast in der B&B-Unterkunft und dem Cafe mit eigener Rosterei und selbstgebackenem Soda Bread über den Afternoon Tea, zum Farmers Market. Auf der ganzen Insel finden regelmäßig Food Festivals statt. In Kochschulen kann man selbst Hand anlegen oder den Profis über die Schulter schauen. Höfe und Betriebe zeigen anschaulich die Herstellung ihrer Waren. Kostproben sind natürlich selbstverständlich. Besonders intensive Eindrücke vermitteln die Food Tours/Trails oder Food Adventures, die sich großer Beliebtheit erfreuen und für sprichwörtlich jeden Geschmack angeboten werden.

Good Food Ireland; [goodfoodireland.ie](http://goodfoodireland.ie)

Food Northern Ireland; [nigoodfood.com](http://nigoodfood.com)

Märkte; [irishfarmersmarkets.ie](http://irishfarmersmarkets.ie)

Food Tours, Trails, Festivals und Adventures; [discoverireland.ie](http://discoverireland.ie) und [discovernorthernireland.com](http://discovernorthernireland.com)

Mittelalterliche Bankette in Burgen; [shannonheritage.com](http://shannonheritage.com)

## SINGING PUB IN DONEGAL



# Große Liebe für die Grüne Insel

**trendtours**  
Touristik

Wir von *trendtours* sind schon lange von der Grünen Insel begeistert. Als einer der größten Reiseveranstalter für Irland bringen wir sowohl Entdecker als auch Kenner der Grünen Insel ins Staunen – und das für kleines Geld.

Das Besondere bei uns: Ein umfangreiches Reiseprogramm mit vielen spannenden Ausflügen macht Ihre Reise zu einem einzigartigen

Erlebnis. Ganz nach unserem Motto: „Unterwegs mit netten Leuten!“ wird bei uns Geselligkeit groß geschrieben – eben genau das, was eine Reise auf die Insel der Gastfreundschaft ausmachen sollte.

Entdecken auch Sie Ihre große Liebe für die Grüne Insel auf einer unserer Irland-Reisen!

Sparen Sie bis zu  
**€ 300**  
mit dem  
Aktions-Code:  
**IRL2020**

Aktionsangebote/Rabatte: Stand Nov. 2019

## Entdecken Sie unsere Reisen online oder lassen Sie sich beraten:

7-tägig:  
**Irland für Entdecker**

Preis-Hit

statt ab € 644  
jetzt ab **€ 444**

10-tägig:  
**Glanztlichter Irlands**

20 Highlights inklusive

statt ab € 1.299  
jetzt ab **€ 999**

Vom günstigen Kennenlernpaket bis zur intensiven Irland-Erfahrung – freuen Sie sich auf spannende Irland-Reisen mit *trendtours*.

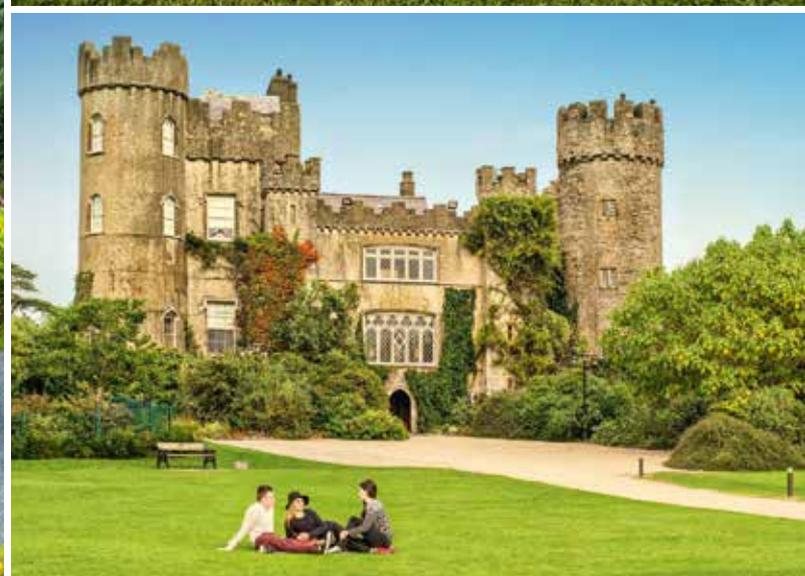
Bei „Irland für Entdecker“ schnuppern Sie zum Sonderpreis irische Luft und bestaunen Irland-Klassiker wie Dublin und die Cliffs of Moher. Mit den „Glanztlichtern Irlands“ hingegen erleben Sie gleich die ganze Insel.

Buchen Sie jetzt mit oben genanntem Aktions-Code und reisen Sie mit *trendtours* günstig nach Irland.

Unsere aktuellen Irland-Reisen finden Sie unter:

**www.trendtours.de/irlandfreunde**  
**Telefon: 069 - 1200 9999**

trendtours Touristik GmbH · Rennbahnstraße 72 - 74 · 60528 Frankfurt am Main



# Irlandurlaub aus einer Hand!

Von B&B bis Schlosshotel, individuell geplante Autorundreisen oder Bustouren, Ferienhäuser oder Kabinenkreuzer, Wandern oder Radfahren, Golf und vieles mehr...

Besuchen Sie uns im Internet - wir beraten Sie gerne.

**Friedrichstr. 27, 76669 Bad Schönborn**  
**T: 0 72 53 - 95 88 30 3**  
**E: sean.buckley@marina-tours.de**  
**www.irland-reisen.net**

